

# UNE ANNÉE MARQUÉE PAR LES INAUGURATIONS

Rapport annuel 2007-2008





# TABLE DES MATIÈRES

Conseil d'administration du ROM 2007–2008	2
Conseil des gouverneurs du ROM 2007–2008	3
Campagne Renaissance ROM	4
Institut de culture contemporaine	5
Message du président du Conseil d'administration et du directeur et chef de la direction générale	6
Message du président du Conseil et du président-directeur général des Gouverneurs du ROM	7
Une année marquée par les inaugurations	8
Collections et recherche	11
Nouvelles acquisitions	13
Expositions	14
Activités de diffusion externe	19
Programmes	21
Donateurs, bienfaiteurs, commanditaires	26
États financiers et rapport des vérificateurs du ROM	44

# CONSEIL D'ADMINISTRATION DU ROM 2007–2008

## ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

Salvatore Badali, président  
Ann Dumyn, vice-présidente  
Elyse Allan  
Martin Brodigan  
Susan Crocker  
Andrew Faas  
Hamlin Grange  
Paul Haggis  
Christine Karcza, élue  
Won Kim  
Sandra Lawrence, élue  
Elsie Lo, Electé  
David Mirvish  
Dr David Naylor, (membre  
d'office - président  
intérimaire Université de  
Toronto)  
Hari Panday  
Jack Petch, (membre  
d'office, président, Conseil  
de direction, Université de  
Toronto)  
Marilyn Pilkington  
Colin Saldanha  
Barbara Szymiest  
William Thorsell, (membre  
d'office, directeur du ROM)  
Judith Wolfson

## ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES HONORAIRES

Jean Read, présidente  
Ella (Yeti) Agnew  
Maurice Anderson  
Salvatore Badali  
Lawrence Bloomberg  
Gerald Boyce  
Marian Bradshaw  
Sally Brenzel  
Jo Breyfogle  
Donald R. Brown, c.r.  
Robert Brown  
Ann Cameron  
Linda Camp  
Allen B. Clarke  
Jack Cockwell  
James Cruise  
L'hon. William G. Davis  
Dorothy Dunlop  
Ernest DuVernet  
Nicole Eaton  
John Eleen  
Lloyd Fogler  
Helen Gardiner  
Robert Gillespie  
H. Donald Guthrie, c.r.  
Kenneth W. Harrigan  
Patricia Harris  
Albert Hearn

Martha Hogarth  
Philip Holtby  
Evelyn Huang  
Rodger E. Inglis  
Richard M. Ivey  
Peter Janson  
Thomas E. Kierans  
Bronwyn Krog  
Stanley Kwan  
Gerald F. Leventson  
Michael Levine  
Elsie Lo  
Susanne Loewen  
Stephens B. Lowden  
Ronald MacFeeters  
Leila MacKenzie  
Bahadur Madhani  
Douglas Maracle  
M<sup>me</sup> A. Martin  
Gilles Matte  
Brenda McCutcheon  
James W. McCutcheon, c.r.  
William L. McDonald  
Elizabeth McLuhan  
John McNeill  
Alan Middleton  
Dixie Anne Montgomery  
Maureen Myers  
Fernand Ouellet  
John F. Prato  
Edison J. Quick

Joan Randall  
Wendy Rebanks  
Flavia Redelmeier  
Grant Reuber  
John A. Rhind  
Julie Rickerd  
Mary-O Rohmer  
Thomas Savage  
Warren Seyffert  
Robert Stevens  
Clair Stewart  
David W. Strangway  
Joey Tanenbaum  
Joan Thompson  
Sara Vered  
Harriet Walker  
Richard Wernham  
Reginald Wheeler  
John A. Whitten  
David Winfield

# GOUVERNEURS DU ROM 2007–2008

## CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM

James Temerty, président  
Linda Hasenfratz, vice-présidente  
Shreyas Ajmera  
Salvatore Badali, (membre d'office)  
Marie Bountrogianni  
Rudy Bratty  
G. Raymond Chang  
Jack Cockwell  
Michael E. Detlefsen  
W. Robert Farquharson  
Gwen Harvey  
Jennifer Ivey Bannock  
Michael Lee-Chin  
Donald R. Lindsay  
Rebecca MacDonald  
James W. McCutcheon  
Jack Mintz  
Peter Oliver  
Robert E. Pierce  
Joan Randall, (membre d'office)  
Elizabeth Schad  
Simona Shnaider  
Joey Tanenbaum  
M. Joan Thompson, (membre d'office)  
William Thorsell, (membre d'office)  
Rita Tsang  
Harriet Walker  
V. Prem Watsa  
Richard Wernham  
Alfred G. Wirth

## GOUVERNEURS DU PATRIMOINE

Joan Randall, coprésidente  
M. Joan Thompson, coprésidente  
Robert D. Brown  
Robert T. Gillespie  
Nathan E. Goodman  
Kenneth W. Harrigan  
Patricia Harris  
L'hon. Henry N.R. Jackman  
Thomas E. Kierans  
Elsie Lo  
Susanne Loewen  
Stephens B. Lowden  
Brenda J. McCutcheon  
Jack F. McQuat  
Frank G. Milligan  
Dixie Anne S. Montgomery  
Frank Potter  
Wendy Rebanks  
Flavia C. Redelmeier  
John A. Rhind  
William J. Saunderson  
Lynton (Red) R. Wilson

## COMITÉ DES FINANCES

W. Robert Farquharson, président  
Marie Bountrogianni  
Jack Mintz  
Robert E. Pierce  
James Temerty  
V. Prem Watsa  
Alfred G. Wirth  
Donald A. Wright

## COMITÉ DES CANDIDATURES

James Temerty, président  
Marie Bountrogianni  
Jack Cockwell  
Linda Hasenfratz  
James W. McCutcheon

## COMITÉ DU CERCLE CURRELly

Gwen Harvey, président  
James Cameron  
H. Donald Guthrie  
Dixie Anne S. Montgomery  
Jean Randall  
Jean M. Read

## COMITÉ DU CERCLE DES BIENFAITEURS

Michael E. Detlefsen, président  
Diana White, vice-présidente  
Anne-Marie H. Applin  
Borys Chabursky  
Nina Chagnon  
Ann Curran  
Michael Damm  
A. Harold Garfinkle  
Cheryl Heyd  
Denice Klein  
Brenda McCutcheon  
Julie T. Pantziris  
Harriet Walker  
Ellen Waslen  
Sharon Zuckerman

## GRUPE DE TRAVAIL SUR LES RELATIONS AVEC LES DONATEURS ET LA RECONNAISSANCE DE LEUR APPORT (Mandat expiré en février 2008)

Nicole Eaton, présidente  
Shreyas Ajmera  
Marie Bountrogianni  
Kelvin Browne  
Wendy Rebanks  
James Temerty  
M. Joan Thompson  
William Thorsell

## COMITÉ DES ACTIVITÉS SPÉCIALES POUR LES DONATEURS

Robert E. Pierce, président  
Jennifer Ivey Bannock  
Cawthra Burns  
Marcus Doyle  
Ann Holtby  
Mike Mallinos  
Harriet Walker

# CAMPAGNE RENAISSANCE ROM 2007–2008

## PRÉSIDENTE DE LA CAMPAGNE

L'hon. Hilary M. Weston

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAMPAGNE

Rudolph P. Bratty  
Jack Cockwell  
Linda Hasenfratz  
John S. Hunkin  
Michael Lee-Chin  
G. Wallace McCain  
James W. McCutcheon  
Joseph M. Tanenbaum  
James Temerty  
William Thorsell  
Rita Tsang

## CABINET DE LA CAMPAGNE

Shreyas Ajmera  
Joe F. Brennan  
L'hon. David Crombie  
L'hon. William G. Davis  
Michael E. Dellefsen  
Roman Dubczak  
Robert T. Gillespie  
Natasha Gurevich  
Kenneth W. Harrigan  
Patricia Harris  
William B. Harris  
Gwen Harvey  
Martha J. Hogarth  
John Hurd  
Donna Ihnatowycz  
Jennifer Ivey Bannock  
L'hon. Henry N.R. Jackman

Peter S. Janson  
Chris Jordan  
Bipin Khimasia  
Thomas E. Kierans  
Hiroshi Kobayashi  
Stanley P. Kwan  
Elsie Lo  
Susanne Loewen  
Stephens B. Lowden  
Bahadur Madhani  
Malika Mendez  
Jack M. Mintz  
David Mirvish  
Elizabeth Muir  
Tamotsu Nakamura  
Peter Oliver  
Deanne M. Orr  
Robert E. Pierce  
Frank Potter  
Jean M. Read  
John A. Rhind  
Irene So  
Suresh Thakrar  
Yoichi Tomihara  
Harriet Walker  
Prem Watsa  
Richard S. Wernham  
Doug Wilson  
Lynton R. Wilson  
Robert C. Wong  
Richard Wookey  
Sharon Zuckerman

## PRÉSIDENTE D'HONNEUR

Son Altesse Impériale la princesse Takamado

## CONSEILLERS HONORIFIQUES DU CABINET

M. Nicolas Armour  
Consul général  
Consulat général britannique,  
Toronto

M. Efthymios Efthymiades  
Consul général  
Consulat général de Grèce

M<sup>me</sup> Penelope Erotokritou  
Consule générale  
Consulat général de la République  
de Chypre

M. Ghalib Iqbal  
Consul général  
Consulat général du Pakistan

M. Koichi Kawakami  
Consul général  
Consulat général du Japon

M. Kim Sung Chul  
Consul général  
Consulat général de la République  
de Corée

M. Satish Mehta  
Consul général  
Consulat général de l'Inde

L'ambassadeur C. S. Poolokasingham  
Consul général  
République socialiste démocratique  
du Sri Lanka

M. Kunjar Sharma  
Consul général honoraire  
Consulat général du Royaume du  
Népal

M. Bassanio So  
Directeur, Toronto  
Bureau économique et  
commercial de Hong Kong

M. T. T. Tsui  
Wanchai, Hong Kong

M<sup>me</sup> Zhu Taoying  
Consule générale  
Consulat général de la République  
populaire de Chine, Toronto

# L'INSTITUT DE CULTURE CONTEMPORAINE

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Ron Graham, président

Stephen Dembroski, ancien président

Francisco Alvarez, directeur général

Sarah Dinnick

Marcus Doyle

Cléopée Eaton

Gina Gentili

Hamlin Grange

Siamak Hariri

Ann Holby

Martha McCain

Shabin Mohamed

Steven Page

Tamara Rebanks

Alfredo Romano

D<sup>r</sup> Jorge Soni



Vue du Cristal Michael Lee-Chin et de l'exposition multimédias *DARFOUR/DARFOUR* créée par l'architecte américaine Leslie Thomas, le 12 septembre 2007.

# MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU DIRECTEUR ET CHEF DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

Le Musée Royal de l'Ontario a eu de nombreuses raisons de célébrer pendant l'exercice 2007-2008. Le tant attendu Cristal Michael Lee-Chin a finalement été inauguré après quatre intenses années de construction. La chose en soi est à souligner, compte tenu des défis architecturaux que posait un projet aussi ambitieux. C'est toutefois l'accueil enthousiaste que le public a réservé au Cristal Michael Lee-Chin qui fait le plus plaisir.

Grâce à une température idéale, une excellente couverture médiatique et le soutien de tous nos donateurs et membres, l'inauguration de juin 2007 a été un moment fort de l'histoire de Renaissance ROM. Cette seule fin de semaine, après que 40 000 personnes eurent célébré l'inauguration avec la gouverneure générale du Canada, 25 000 visiteurs ont, toute la nuit, déambulé dans les nouvelles galeries et les nouveaux espaces publics du Musée. Le Cristal Michael Lee-Chin est vite devenu le nouveau symbole architectural de Toronto et de sa renaissance culturelle. La population a d'un coup renoué avec la vocation de l'architecture comme art civique.

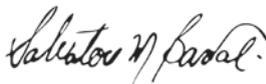
À l'intérieur du Musée, nous avons immédiatement mis l'accent sur le contenu plutôt que sur la construction. Renaissance ROM avait toujours eu pour but d'exposer au grand jour nos merveilleuses collections, dont certaines étaient encore inconnues du public. L'achèvement de chaque nouvelle galerie nous a permis de révéler un peu plus de nos riches fonds pour remplir enfin, et mieux, notre double mission à titre de musée universel des cultures du monde et d'histoire naturelle. D'ici la fin du projet en 2010, nous aurons doublé le nombre des objets exposés au public.

L'inauguration, en juin, du Cristal Michael Lee-Chin a déclenché une hausse remarquable du nombre de visiteurs, laquelle s'est poursuivie avec l'ouverture de chaque nouvelle galerie. Grâce au retour des dinosaures, le temps des Fêtes nous a permis de battre tous nos records tandis que notre meilleur congé scolaire de mars s'explique certainement par l'inauguration de l'exposition *Darwin : la révolution de l'évolution* et les programmes spéciaux offerts pendant cette période. Nos visiteurs appartiennent à tous les groupes ethniques et à toutes les couches démographiques, particulièrement en ce qui concerne les familles. Notre rôle d'important établissement éducatif s'est accru avec l'élargissement de notre

contenu, qui cadre avec les programmes ontariens d'études. Les groupes scolaires restent donc une catégorie-clé des visiteurs du Musée. Le nombre croissant des événements spéciaux privés tenus en dehors des heures d'ouverture est bien la preuve de la qualité, du service et du prestige associés au ROM. L'atteinte des objectifs de Renaissance ROM passe par le maintien de ces tendances sur le plan des visites et des recettes.

L'avenir est radieux. La poursuite de notre renouvellement se traduira par l'inauguration de sept autres galeries permanentes dans les bâtiments patrimoniaux, à commencer par la Suite de galeries Teck Cominco des sciences de la Terre, en décembre 2008, et la galerie Schad de la biodiversité : la vie en péril, en janvier 2009.

Nous tenons à remercier sincèrement toutes celles et tous ceux qui ont apporté un soutien enthousiaste au nouveau ROM, tout particulièrement l'ensemble de notre personnel et de nos bénévoles, dont le professionnalisme et le dévouement extraordinaires sont la clé de la réussite du Musée. Grâce au soutien initial des gouvernements de l'Ontario et du Canada, puis aux innombrables donateurs qui ont su percevoir le potentiel du ROM, le Musée occupe maintenant une place indubitable comme lieu de rencontre civique, comme repère culturel provincial et comme musée international de premier plan.



Salvatore M. Badali  
Président du Conseil d'administration  
Musée royal de l'Ontario



William Thorsell  
Directeur et chef  
de la direction générale  
Musée royal de l'Ontario

# MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM

Avec les grandes cérémonies d'inauguration officielle des 1<sup>er</sup> et 2 juin 2007, le Musée Royal de l'Ontario et les gouverneurs du ROM ont entrepris un voyage d'un an dans le spectaculaire Cristal Michael Lee-Chin. Nous sommes retournés dans le lointain passé avec l'inauguration longtemps attendue et magnifiquement organisée des Galeries James et Louise Temerty de l'âge des dinosaures et de la Galerie de l'âge des mammifères. Nous avons gravi les sommets lumineux de la Galerie sir Christopher Ondaatje de l'Asie du Sud et franchi le pont vers la Galerie Wirth du Moyen-Orient. Notre vision du monde a été élargie par la Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique grâce à son point de vue moderne sur l'art traditionnel. Enfin, nous avons atteint l'apogée avec les vitrines à la fois savantes et visuellement captivantes de la Galerie Patricia Harris des textiles et du costume.

Les gouverneurs du ROM continuent de relever le double défi de servir les objectifs du Musée et d'aller chercher des dons importants dans des domaines jusque-là négligés tels que les bourses d'entretien et de recherche et les dotations, sans jamais perdre de vue les besoins permanents de Renaissance ROM.

Notre volonté de bien servir les commanditaires a consolidé nos rapports avec la Banque CIBC, commanditaire de la saison inaugurale du Cristal Michael Lee-Chin et de ses galeries, et le Groupe financier BMO, commanditaire de deux expositions de l'ICC. Nous avons réussi à confirmer l'engagement des commanditaires des admissions du vendredi soir à moitié prix, des fins de semaine en famille, des bourses de visites scolaires, du congé scolaire de mars et de nombreux autres événements, et à les encadrer dans un marché toujours plus concurrentiel.

L'encadrement reste toujours aussi important pour un organisme comme le nôtre face à la croissance constante du nombre des personnes et des sociétés qui veulent devenir des donateurs du Musée. L'objectif est non seulement de les remercier de leur générosité remarquable, mais également de leur faire partager sans cesse l'enthousiasme de Renaissance ROM en leur montrant l'impact de leurs dons. Nous continuons à mettre en œuvre des méthodes d'encadrement qui ont fait leur marque dans le secteur, tout en cherchant continuellement des moyens différents et novateurs d'encadrer nos donateurs. Nos groupes de bienfaiteurs — le Cercle Currelly, le Cercle des bienfaiteurs et le Cercle des

jeunes bienfaiteurs — ont tous organisé un nombre record d'événements et de programmes, visant tous à susciter l'enthousiasme de nos membres à l'égard d'un Musée en pleine transformation. Nous sommes extrêmement reconnaissants du soutien indéfectible que ces groupes de bienfaiteurs continuent de manifester au ROM.

Maintenant que le Cristal Michael Lee-Chin est achevé et occupé par les collections de niveau international du ROM, le programme Renaissance, qui vise le rajeunissement en cours du Musée, ne ralentit pas. D'ici 2010, le Musée poursuivra le volet restauration de Renaissance ROM et redonnera à ses bâtiments patrimoniaux le cachet de trésors nationaux d'élégance et de majesté qui était le leur. En décembre 2008, la Suite de galeries Teck Cominco des sciences de la Terre redonnera vie au deuxième niveau de l'Aile Famille Weston, fleuron de notre patrimoine qui donne sur Queen's Park. Puis, au début de 2009, la Galerie Schad de la biodiversité : la vie en péril occupera le troisième niveau du bloc central, où elle donnera un aperçu unique de l'avenir de notre planète. Nous poursuivons notre aventure, en nous appuyant sur nos réussites passées, dans le but de créer un nouveau ROM, capable de modifier fondamentalement notre paysage culturel et de devenir un symbole distinctif du Canada à l'échelle internationale.

Jusqu'en avril 2008, Renaissance ROM avait amassé plus de 233 millions de dollars, ce qui en fait l'une des campagnes de financement d'immobilisations culturelles les plus réussies au Canada. Nous avons également recueilli plus de 37 millions de dollars à des fins connexes. La phase finale de Renaissance ROM requerra un apport supplémentaire de 22,5 millions de dollars de la part du secteur privé. Nous demeurons fermement engagés dans le processus qui permettra de transformer notre établissement presque centenaire en un musée de classe internationale.



James Temerty  
Président du Conseil  
d'administration  
Conseil des gouverneurs du ROM



Dr. Marie Bountrogianni  
Président-directeur général  
Conseil des gouverneurs du ROM

# UNE ANNÉE MARQUÉE PAR LES INAUGURATIONS



Le Cristal Michael Lee-Chin a eu un profond impact sur le paysage culturel de Toronto. Ce cliché a été pris la fin de semaine de son inauguration en juin 2007.

Au cœur de Renaissance ROM, projet complexe d'agrandissement et de rénovation de 270 millions de dollars, le Cristal Michael Lee-Chin a été le fait saillant de l'exercice 2007-2008. Pendant cette période, le ROM a reçu 986 171 visiteurs attirés par, entre autres, l'inauguration du Cristal, l'ouverture de nouvelles galeries permanentes et l'aménagement de nouveaux espaces architecturaux et publics, mais également avides de découvrir les milliers d'objets qui ont ainsi pu être exposés pour la première fois.

Les préparatifs des festivités de juin ont dominé les deux premiers mois de l'exercice 2007-2008 : mise en place de nouveaux systèmes de signalisation et d'admission, discussion de la logistique des cérémonies d'inauguration lors de réunions

hebdomadaires et formation du personnel en excellence du service, voilà autant d'initiatives lancées pour que l'inauguration se déroule sans anicroche. En outre, des campagnes de marketing et de communication ont permis de sensibiliser davantage le public et de susciter son enthousiasme envers ce projet d'envergure. La tenue d'une conférence de presse sur Renaissance ROM à New York a attiré l'attention des médias étrangers tandis que M. Daniel Libeskind dévoilait son fauteuil de la Maison des esprits à Toronto et que la Banque CIBC était publiquement reconnue comme le commanditaire de la saison inaugurale du Cristal Michael Lee-Chin. Par ailleurs, l'Institut canadien de la construction en acier a décerné à la société Vanbots Construction son prix du mérite 2007 pour l'utilisation novatrice qui est faite de l'acier dans la construction du nouveau pavillon.

En mai, le Musée a consacré toutes ses énergies à achever l'aménagement des restaurants et de la boutique, la mise en place des expositions inaugurales et les toutes dernières touches à la construction, notamment la peinture et le nettoyage, pour être en mesure de recevoir les permis nécessaires à l'inauguration des lieux.

C'est par sa plus grande soirée de financement, le 1<sup>er</sup> juin, que le ROM a officiellement lancé les célébrations de la fin de semaine d'inauguration. Le Grand Événement et la Fête du *Big Bang* ont été l'occasion de dérouler le tapis rouge pour plus de 1 000 personnes, dont M. Michael Lee-Chin et sa famille, ainsi que l'architecte Daniel Libeskind, entre autres invités et donateurs. Le lendemain soir, la rue Bloor était fermée à la circulation devant la nouvelle entrée principale du Musée et près de 40 000 personnes ont assisté à un concert en plein air gratuit donné par une affiche éclatante d'artistes canadiens et étrangers. Le spectacle s'est terminé sur un éblouissant feu d'artifice alors que la gouverneure générale, la très honorable Michaëlle Jean, procédait à l'inauguration officielle du Cristal Michael Lee-Chin. Pendant les 18 heures qui ont suivi, plus de 22 000 visiteurs ont fait la queue pour explorer gratuitement les

nouveaux espaces intérieurs fort impressionnants du pavillon. Les cérémonies d'inauguration du Cristal Michael Lee-Chin se sont déroulées dans le cadre de Luminato, le nouveau festival des arts, de la culture et de la créativité de Toronto.

Pendant dix jours, les visiteurs ont ensuite eu l'occasion unique d'apprécier la conception architecturale du pavillon avant l'aménagement des galeries. En plus d'en faire gratuitement la visite architecturale, ils ont également pu en explorer les deux expositions inaugurales : *Drame et désir : peintures japonaises du monde flottant, 1690-1850*, montée dans le Hall d'exposition Garfield Weston — le plus grand hall d'exposition au Canada consacré aux expositions internationales —, et *Hiroshi Sugimoto : l'Histoire de l'histoire*, présentée dans la Galerie Roloff Beny de l'Institut de culture contemporaine du ROM. Pendant cette période, le personnel s'est réuni quotidiennement pour suivre les progrès de la construction, repérer les lacunes et évaluer l'expérience globale des visiteurs.

L'inauguration de juin n'avait pas seulement une portée architecturale : la Boutique du Musée a ouvert ses portes au rez-de-chaussée du Cristal et l'installation sonore permanente *A Time to Hear from Here* de M. John Oswald emplit désormais la Maison des esprits. Par ailleurs, la dédicace de la Cour du Canada est venue souligner l'apport de 30 millions de dollars du gouvernement fédéral à Renaissance ROM. En partenariat avec Restaurant Associates et Compass Canada, le Musée a annoncé ses nouveaux services de restauration, notamment le restaurant-lounge c5, la cafétéria *Food Studio* et ses services de traiteur. Sous la direction de son chef de cuisine, M. Ted Corrado, c5 a recueilli de nombreuses critiques favorables, dont une mention dans la liste des endroits les plus branchés du monde dressée par Fodor. Le ROMtini, cocktail créé pour le c5, a été lancé en février 2008.

Le nombre des visiteurs en juin 2007 a dépassé les 80 000, soit près du double du même mois des trois années qui ont précédé

la construction et une augmentation de plus de 85 % par rapport à la moyenne des mois de juin des années 2000 à 2002. Le Cristal Michael Lee-Chin a été nommé l'une des dix meilleures nouvelles attractions canadiennes de l'été 2007 par la revue *WHERE Canada*.

À l'extérieur du Musée, sur la nouvelle Esplanade de la rue Bloor, les travaux d'aménagement se sont poursuivis après un arrêt temporaire dû à un conflit social. En septembre, dans le cadre de la sélection *Future Projections* du Festival international du film de Toronto, l'ICC du ROM a présenté *DARFOUR/DARFOUR*, une exposition photographique bouleversante projetée sur la façade du Cristal Michael Lee-Chin. Pour la deuxième manifestation annuelle de Nuit Blanche, présentée par la Banque Scotia à Toronto, le ROM a attiré une foule nombreuse avec la nouvelle œuvre sonore du DVJ Charles Kriel, accompagnée d'une projection d'images sur l'enceinte du Musée.

À l'automne, le ROM a lancé *Une saison du Canada*, dont le programme comprenait l'exposition phare *Le Canada collectionne : des trésors de partout au pays*, présentée dans le Hall d'exposition Garfield Weston, *Le Canada vu par Charles Pachter (II)*, œuvre projetée sur les murs de la Cour Hyacinth Gloria Chen, *Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps*, une exposition montée par l'ICC dans la nouvelle Galerie Roloff Beny, et l'inauguration de la nouvelle Galerie Sigmund Samuel du Canada dans l'Aile Famille Weston du bâtiment patrimonial.

Dans la foulée du nouvel accent mis sur le contenu plutôt que sur la construction, le Musée a annoncé la restructuration de sa haute direction. M<sup>me</sup> Meg Beckel, administratrice en chef des opérations, a quitté le Musée après neuf ans de loyaux services et a été remplacée par le directeur adjoint, M. Glenn Dobbin, anciennement directeur général de la Place de l'Ontario. M. David Palmer, président-directeur général du Conseil des gouverneurs du ROM et au service du Musée depuis huit ans, a été remplacé par le D<sup>r</sup> Marie Bountrogianni, ancienne ministre de l'Ontario.

En octobre 2007, le service des bénévoles du Musée a célébré son cinquantenaire. Le même mois, le ROM a choisi M. George Friedmann, de Windsor Arms Corp., comme partenaire de promotion immobilière et a commencé à consulter la Ville de Toronto, l'Université de Toronto et la collectivité pour explorer les possibilités de réaménagement du site au 90, Queen's Park.

Les préparatifs de l'inauguration de la première des galeries permanentes du Cristal Michael Lee-Chin se sont accélérés à la fin de l'automne lorsque M. David Evans, le nouveau conservateur associé en paléontologie des vertébrés du ROM, a annoncé la découverte d'un barosaure de 90 pieds dans les collections du Musée. Ce squelette de dinosaure, le plus long qui soit exposé au pays et surnommé Gordo en l'honneur du regretté Gordon Edmund, conservateur du ROM, est le joyau des nouvelles Galeries James et Louise Temerty de l'âge des dinosaures. Cette découverte a fait la une de la presse internationale et l'enthousiasme soulevé par le retour des dinosaures au ROM a connu son apogée lors de l'inauguration de ces galeries et de la Galerie de l'âge des mammifères le 15 décembre 2007.

Pendant le programme du *Temps des fêtes au ROM*, du 27 décembre 2007 au 6 janvier 2008, le Musée a accueilli plus de 66 000 visiteurs, soit un record pour cette période. Ce haut fait découle de l'enthousiasme soulevé par le programme *Les dinos sont de retour* et par d'autres programmes axés sur la famille.

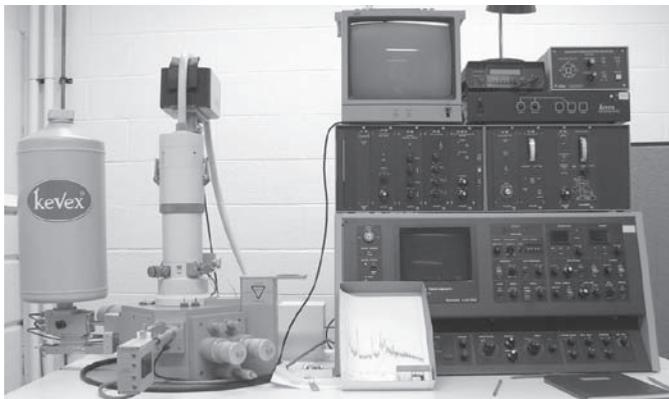
Les recherches du personnel du ROM ont paru dans des revues de haut niveau. *Geology* a publié deux articles rédigés par M. Peter von Bitter, conservateur principal en paléobiologie, et M. David Rudkin, conservateur en paléobiologie, dans son numéro d'octobre 2007. *Palaeontology* a publié, dans son numéro de janvier 2008, un article de David Rudkin sur les antiques fossiles de limule et le ROM a fait la couverture du numéro du 14 février 2008 de la revue *Nature* pour un article traitant d'un important fossile de chauve-souris qui se trouve dans ses collections; l'un des auteurs de cet article est M. Kevin

Seymour, conservateur adjoint en paléontologie des vertébrés. Les conservateurs du ROM ont également donné une journée complète de communications au 29<sup>e</sup> colloque sur la recherche du ROM, qui s'est tenu en février.

Les deux derniers mois de l'exercice 2007-2008 ont été marqués par une série d'inaugurations de galeries et d'expositions importantes et diverses. En février, le Mois de l'histoire des Noirs a donné lieu au ROM à l'inauguration de deux expositions sur l'histoire du trafic d'esclaves. Deux nouvelles galeries permanentes du Cristal Michael Lee-Chin — la Galerie sir Christopher Ondaatje de l'Asie du Sud et la Galerie Wirth du Moyen-Orient — ont été ouvertes à la mi-février. En mars, le ROM a présenté l'exposition *Darwin : la révolution de l'évolution*, qui comprenait une zone d'activité familiale fort captivante. La controverse soulevée par le manque de parrainage a incité quatre nouveaux commanditaires à offrir leur soutien à l'exposition. Les galeries récemment inaugurées du Cristal Michael Lee-Chin et l'exposition *Darwin* ont attiré un nombre record de visiteurs pendant le congé scolaire de mars : au total, plus de 70 000 personnes sont alors venues au Musée, la journée la plus occupée ayant permis d'accueillir 14 910. Plus de 1 880 nouvelles familles sont devenues membres du ROM pendant cette période de dix jours, soit une augmentation de 50 % par rapport au record précédent pour un congé scolaire, établi en 2004.

Pendant le dernier mois de l'exercice a débuté l'aménagement du Jardin de Liza, un jardin suspendu de « deuxième génération » placé sur le toit du pavillon de la promenade du Philosophe, à l'extérieur des fenêtres sud du restaurant c5. Se sont également poursuivis les préparatifs de l'inauguration, prévue pour avril, des deux dernières galeries permanentes — la Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique, et la Galerie Patricia Harris des textiles et du costume. L'exercice s'est terminé avec éclat : la revue *Condé Nast Traveler* a cité le Cristal Michael Lee-Chin parmi les sept merveilles de l'architecture moderne mondiale.

# COLLECTIONS ET RECHERCHE



Le microscope électronique à balayage du ROM, qui sert à effectuer des analyses élémentaires d'échantillons. Cet outil est utile à plusieurs départements du Musée, dont la conservation, les antiquités grecques et romaines, la paléontologie et l'archéologie.

L'ouverture de nouvelles galeries et le réaménagement des autres ont demandé un investissement important en temps et en efforts au personnel des collections et de la recherche des départements d'histoire naturelle et des cultures du monde. Depuis le début de Renaissance ROM, le personnel de la conservation planifie avec soin l'exposition des collections du Musée, dont certaines n'avaient jamais été présentées au public. Ainsi, au cours de l'exercice, six grandes galeries permanentes ont été inaugurées dans le Cristal Michael Lee-Chin et une autre l'a été dans les bâtiments patrimoniaux, ce qui marque la phase la plus intense d'aménagement de galeries dans l'histoire du Musée. En outre, les équipes de conservation ont mené à bien la conception, l'aménagement, la photographie et la rédaction de textes pour deux grandes galeries, la Suite de

galeries Teck Cominco des sciences de la Terre et la Galerie Schad de la biodiversité : la vie en péril, dont l'inauguration devrait avoir lieu vers la fin de 2008 ou le début de 2009 dans les bâtiments patrimoniaux du Musée.

Même avec l'accent mis sur les galeries, les conservateurs ont mené des travaux dans plus de 25 pays et régions du monde entier, du Chili à la Sibérie et de la Chine aux Territoires-du-Nord-Ouest. Dans le cadre de la double mission du ROM, qui est d'étudier les cultures du monde et l'histoire naturelle, ils se sont penchés, entre autres, sur l'archéologie paléolithique en Chine, l'étude des rapports évolutifs et de la biogéographie des ratites (grands oiseaux incapables de voler) du monde à l'aide du séquençage de l'ADN et, enfin, les débuts de l'évolution des animaux multicellulaires à l'ère cambrienne (il y a quelque 500 millions d'années) en Colombie-Britannique, à l'aide des collections du schiste de Burgess du ROM.

Le ROM a eu la joie d'accueillir trois nouveaux conservateurs cette année. M<sup>me</sup> Silvia Forni, spécialiste de la culture matérielle africaine, est devenue la première conservatrice à temps plein des importantes collections africaines du ROM. M<sup>me</sup> Kim Tait, minéralogiste spécialisée en minéraux à haute pression et en météorites, est entrée au ROM en qualité de conservatrice associée en minéralogie. Quant à lui, M. Hernán Lopez-Fernandez, expert en poissons dulcicoles néotropicaux, est devenu le nouveau conservateur associé en poissons dulcicoles du Musée.

M. Allan Baker, chef du département d'histoire naturelle du ROM, a été le lauréat unique du prestigieux prix commémoratif William Brewster de 2007, décerné par l'*American Ornithologists' Union* (AOU) pour souligner les influents et remarquables travaux dans le domaine de l'évolution moléculaire des oiseaux qu'il a réalisés au cours de sa carrière de 40 ans. « Ses

nombreuses publications ont, de préciser l'AOU, fait évoluer fondamentalement notre connaissance de l'évolution des oiseaux à différents échelons taxonomiques et des processus de l'évolution en général ».

## Collections

Depuis sa fondation en 1912, le ROM n'a cessé d'accroître ses collections d'artéfacts et de spécimens par le biais d'acquisitions, de dons et de travaux sur le terrain. L'an passé, le Musée a reçu en don 71 objets et collections, en plus de faire l'acquisition de plusieurs objets importants grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone et à d'autres sources. En plus d'accroître ses collections, le ROM a également le devoir de les conserver et de les protéger pour les générations futures. Cette année, il a apporté certaines améliorations importantes à ses installations d'entreposage des collections. La salle d'entreposage des tissus gelés, qui abrite la très précieuse collection de ressources génétiques du Musée, a notamment subi des rénovations qui en ont doublé la capacité. Ces collections de niveau international constituent la partie la plus fréquemment étudiée des collections de sciences de la vie du ROM. Le Musée reçoit du monde entier des demandes de prêts de tissus pour faire leur séquençage d'ADN. Le ROM a entrepris la modernisation de ses capacités de lutte antiparasitaire avec l'aménagement de nouvelles salles de réception et d'isolation des collections reçues, un système de production d'azote pour la fumigation anoxique, un nouveau congélateur-chambre superfroid pour l'élimination des insectes et autres parasites, ainsi qu'un système de déparasitage thermal de la lignine (pour, par exemple, l'ameublement). Ces améliorations représentent pour le ROM le premier moyen de désinfestation universel à sa disposition depuis l'interdiction générale de la fumigation chimique imposée, il y a quelques années, par la législation provinciale en matière de santé et de sécurité.

## Recherche

Le ROM est un important établissement de recherche, où les conservateurs peuvent continuer à approfondir leurs compétences et à propager leurs connaissances. L'an dernier, les conservateurs du Musée ont publié plus de 100 communications dans des revues savantes à comité de lecture, quatre ouvrages et monographies et 26 articles à grande diffusion et catalogues d'exposition destinés au grand public. Entre autres faits saillants de l'année, citons la découverte de l'espèce de chauves-souris la plus primitive du monde par Kevin Seymour, conservateur adjoint en paléontologie des vertébrés, ce qui lui a permis de prouver que les chauves-souris ont acquis la capacité de voler avant celle de s'orienter par le son. C'est dans la prestigieuse revue savante *Nature* que M. Seymour et ses collègues ont publié l'article révélant leur découverte. Le fossile en question est exposé dans la Galerie de l'ère des mammifères. Dans le domaine des cultures du monde, le Dr Alexandra Palmer, conservatrice principale du costume et de la mode, chaire Nora E. Vaughan, a dirigé la publication de deux volumes spéciaux sur la théorie de la mode et M. Justin Jennings, conservateur associé en archéologie du Nouveau Monde à la section d'anthropologie, a dirigé la publication d'un volume sur l'archéologie d'Amérique du Sud, dans les Andes.

Les recherches effectuées au ROM continuent d'être financées principalement par des sources extérieures. Le personnel de la conservation a reçu plus de 1,5 million de dollars à ce titre, notamment du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, de Génome Canada, de la National Science Foundation des États-Unis, du Fonds mondial pour la nature, du ministère des Richesses naturelles de l'Ontario, du ministère des Pêches et des Océans, de Conservation de la nature, du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, de l'Australian Research Council, de l'Université Harvard et de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels (CCEEBC).

# NOUVELLES ACQUISITIONS 2007-2008

Les objets suivants figurent parmi ceux qui ont été acquis en 2007-2008 grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone. Ce fonds de 49,7 millions de dollars provient d'un legs effectué par la regrettée Louise Hawley Stone en vue de l'acquisition d'objets et de la production des publications du Musée. Louise Hawley Stone a apporté son soutien au ROM pendant plus de 50 ans. Elle a notamment siégé à son Conseil d'administration de 1968 à 1972.

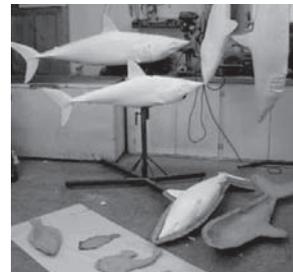
Statue de la déesse égyptienne Sekhmet  
ROM2007.68.1

Cette statue de granit grandeur nature de la déesse à tête de lionne Sekhmet, qui date de 1360 av. J.-C., provient de l'enceinte de Mout du temple de Karnak. L'arrivée de Sekhmet donne à la Galerie de l'Égypte une œuvre d'art d'une grande présence et constitue un sujet de discussion tout trouvé pour les enseignants et les guides du ROM dans leurs explications sur l'histoire, la religion et l'art monumental égyptiens.



Requins, poissons commerciaux et invertébrés de la côte atlantique  
ROM Ichthyology 7550

La future Galerie Schad de la biodiversité : la vie en péril comprendra des modèles d'espèces commerciales canadiennes. On verra notamment des espèces de requins indigènes, qui sont les prédateurs au sommet des réseaux trophiques marins de l'Atlantique canadien. Ces acquisitions récentes permettront au ROM de traiter et de fabriquer des modèles de poissons commerciaux, d'invertébrés et de requins.



Épée d'honneur et fourreau  
ROM 2007.69.1

Cette épée anglaise est un exemple particulièrement exceptionnel et remarquable d'orfèvrerie de haute volée : la poignée et les suspensions comptent parmi les œuvres les plus raffinées de ce genre qui soient exposées dans un musée canadien. Cette épée et ce fourreau de 1831 sont des exemples extraordinaires d'armes et d'armures s'élevant au niveau des grandes œuvres d'art; ils ont toujours été exposés depuis leur prêt au ROM en 1974.



La collection Haineault de minéraux rares du mont Saint-Hilaire  
ROM M53151

Cette collection unique et exhaustive de 99 pierres à facettes taillées et de 22 superbes spécimens de cristaux trouvés au mont Saint-Hilaire, au Québec, offre de grandes possibilités sur le plan de la recherche. La collection a été acquise conjointement avec le Musée canadien de la Nature.



# EXPOSITIONS



Masque de seigneur du Sicán  
Sicán moyen (900–1100 apr. J.C.)  
Or, hauteur : 29 cm, largeur : 52,9 cm, masse : 1 006 g

## Paradis ou Enfer : images d'immortels et de divinités bouddhistes et taoïstes

Exploration fascinante des divinités bouddhistes et taoïstes, cette exposition montée par le ROM présentait des tableaux et des estampes datant du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle — œuvres qui illustrent la pensée religieuse et philosophique chinoise de cette période.

Commanditaire de l'exposition : La Financière Manuvie

Du 25 novembre 2006 à l'été 2007

Galerie Herman Herzog Levy, niveau 1

## Sicán : l'or du Pérou antique. Trésors d'une civilisation disparue

Plus de 120 objets d'un grand raffinement — incluant coiffures de guerre, bijoux et poteries — provenant d'une sépulture inviolée regorgeant de trésors en or illustraient toute la richesse de l'histoire et de l'art de la civilisation du Sicán du Pérou antique. Organisée par The Nickle Arts Museum en collaboration avec le Musée national péruvien de la civilisation du Sicán et l'Institut national péruvien de la culture, la tournée nationale de cette exposition a été rendue possible par Willow Park Wines & Spirits, Government of Alberta Community Development et AMJ Campbell Van Lines.

Présentation de la Banque HSBC Canada

Soutien financier du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario

Du 10 mars au 3 septembre 2007

Bloc central, niveau 3

## Mondes de verre : presse-papiers de la collection du ROM

Plus de 250 presse-papiers de la plus haute qualité, datant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles et provenant d'Europe et d'Amérique du Nord, ont été présentés dans la première grande exposition du genre au Canada.

Du 8 avril au 4 mai 2008

Galeries européennes Samuel, niveau 3

## Drame et désir : peintures japonaises du monde flottant 1690–1850

Ce survol flamboyant et coloré de la peinture *ukiyo-e*, qui s'est développée pendant la période Edo (1600–1868) — l'une des plus vibrantes de l'histoire japonaise —, provient de la collection exceptionnelle du Musée des beaux-arts de Boston, qui a organisé l'exposition

Exposition parrainée par Fidelity Investments. L'exposition a été rendue possible grâce à Fidelity Investments, par le biais de la Fidelity Foundation.

Exposition parrainée également par Sony du Canada ltée.

Peinture gracieusement offerte par Farrow & Ball

Du 2 juin au 12 août 2007

Hall d'exposition Garfield Weston, niveau B2

## Hiroshi Sugimoto: l'Histoire de l'histoire

Dans cette exposition intime et fantaisiste qu'il a lui-même imaginée et montée, Hiroshi Sugimoto, l'un des artistes contemporains les plus mondialement appréciés, a agencé ses propres photographies évocatrices avec des fossiles préhistoriques et une très vaste gamme d'œuvres d'art japonaises traditionnelles tirées de sa collection personnelle. L'exposition a été coorganisée par l'Institut de culture contemporaine du ROM, la Japan Society de New York et la galerie Arthur M. Sackler de la Smithsonian Institution de Washington (D.C.).

Présentation du Groupe financier BMO

Commanditaire : Castlepoint Realty Partners Limited

Exposition parrainée par Cathay Pacific Airways Limited, la Hal Jackman Foundation et la Japan Foundation

Du 2 juin 2007 au 3 septembre 2007

Galerie Roloff Beny, niveau 4

## Le saphir noir étoilé du Queensland

Exposé pour la première fois depuis 1969, ce saphir étoilé à six pointes compte parmi les plus gros saphirs de qualité gemme au monde. L'exposition racontait la beauté et les secrets de la science qui se cache derrière les saphirs — la façon dont ils se forment dans la nature, leurs gisements et leur mode d'extraction, ainsi que la signification qu'on leur prête dans diverses civilisations.

Du 30 juin 2007 au 15 juin 2008

Galeries européennes Samuel, niveau 3

## Machines à écrire anciennes

Plus de 25 machines à écrire anciennes datant des années 1880 et 1890, prêtées par le fameux collectionneur torontois Martin Howard, nous ont fait découvrir la remarquable diversité et l'ingéniosité des toutes premières machines à écrire.

Du 7 juillet 2007 au 29 juin 2008

Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

## DARFOUR/DARFOUR

Plus de 150 images obsédantes du Darfour ont été projetées sur la façade du Cristal Michael Lee-Chin pendant cette extraordinaire exposition multimédia qui a porté l'histoire de la crise du Darfour à l'attention du public et des médias. *DARFOUR/DARFOUR* a été présentée par l'ICC du ROM en collaboration avec la sélection Future Projections du Festival international du film de Toronto.

Commanditaire : Humanity United

La présentation du ROM a été produite avec la collaboration et le soutien de la revue Maclean's.

Du 8 au 17 septembre 2007

Esplanade du ROM

## Le Canada collectionne : des trésors de partout au pays

Élément phare d'*Une saison du Canada*, manifestation organisée par le Musée pour célébrer les réussites, la culture et la diversité canadiennes, *Le Canada collectionne* rendait hommage aux collectionneurs canadiens. Quelque 70 objets, allant d'œuvres d'art à des manuscrits historiques en passant par des spécimens d'histoire naturelle, prêtés par environ 50 collections de musées et privées, ont fait ressortir l'envergure et la diversité des collections de notre pays.

Commanditaire : Nienkämper Furniture

Du 6 octobre 2007 au 6 janvier 2008

Hall d'exposition Garfield Weston, niveau B2



Canot de Pierre Trudeau

Vers 1968, écorce de bouleau, 76 cm de large sur 5 m de long

Prêt du Musée canadien du canot, avec la permission de la succession de Pierre Elliott Trudeau.

### Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps

Cette exposition qui favorise la réflexion s'articulait autour des installations de huit artistes autochtones contemporains qui, à l'aide de la vidéo, du son, de la sculpture, du dessin et de la performance, voulaient explorer la manière dont le présent et le passé s'entrecroisent et continuent de se façonner l'un l'autre. Cinq de ces huit œuvres ont été créées spécialement pour l'exposition. L'exposition a été organisée conjointement par l'Institut de culture contemporaine du ROM et le festival d'arts visuels imagineNATIVE Film + Media.

Présentation du Groupe financier BMO

Commanditaire : Castlepoint Reality Partners

Avec l'assistance financière du ministère du Patrimoine canadien  
du gouvernement du Canada.

Du 6 octobre 2007 au 28 février 2008

Galerie Roloff Beny, niveau 4

### Le Canada vu par Charles Pachter (II)

Plus de 50 œuvres significatives de Charles Pachter, l'un des plus grands artistes contemporains canadiens, ont été projetées sur le mur est de la Cour Hyacinth Gloria Chen dans le cadre de la manifestation du ROM intitulée *Une saison du Canada*.

Du 6 octobre 2007 au 6 janvier 2008

Cour du cristal Hyacinth Gloria Chen, niveau 1



#### *Cetology*

Brian Jungen, 2002

Plastique et métal

Collection de la Vancouver Art Gallery.

Acquis avec le soutien financier du Programme d'aide aux acquisitions du Conseil des Arts du Canada et du Vancouver Art Gallery Acquisition Fund.

VAG 2003.8 a-z1

### Les vents du commerce : marchandises d'exportation chinoises du VIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle

Ce petit joyau d'exposition présentait certains des produits d'exportation de la Chine les plus prisés pendant les 1 200 années qui vont de la dynastie Tang (618–907 apr. J.-C.) aux temps modernes, notamment la porcelaine, le papier peint, l'aquarelle, les textiles, la laque, les objets sculptés en ivoire et l'argenterie. On y explorait également la longue histoire commerciale de la Chine et l'influence de ce commerce sur les marchandises chinoises.

Commanditaire : La Financière Manuvie

Du 1 décembre 2007 au 6 avril 2008

Galerie Herman Herzog Levy, niveau 1

## Serpentine Tanenbaum

Cette sculpture gracieusement offerte au Musée par les grands mécènes torontois et amis de longue date du Musée, Joey et Toby Tanenbaum, en l'honneur de William Thorsell, directeur et p.-d.g. du ROM, orne la Cour Hyacinth Gloria Chen. Haute de cinq pieds et sept pouces, cette magnifique sculpture est taillée dans de la serpentine, minéral silicaté qui ressemble au jade. Une des faces de l'œuvre porte une inscription en caractères chinois dorés qui signifie : « [ceci] entraînera un changement de fortune .»

Du 2 février 2008 au printemps 2008

Cour du cristal Hyacinth Gloria Chen

## Darwin: la révolution de l'évolution

Cette exposition présentait l'ensemble le plus complet de spécimens, d'artefacts, de manuscrits et de souvenirs liés à Charles Darwin, penseur révolutionnaire du XIX<sup>e</sup> siècle qui a bouleversé nos connaissances sur l'origine et la nature des espèces. Les aspects saillants de l'exposition étaient des spécimens vivants de certains des animaux que Darwin aurait découverts pendant son voyage en Amérique du Sud et dans les îles Galápagos, ainsi qu'un secteur d'activités spécialement conçues pour les familles et les enfants. Cette exposition a été organisée par le Museum of Natural History de New York, en collaboration avec le Musée Royal de l'Ontario, le Museum of Science de Boston, The Field Museum de Chicago et le Natural History Museum de Londres.

Commanditaire : l'Association Humaniste du Canada

Exposition parrainée par The United Church Observer  
et Blyth Academ

Ami : ZINC Research

Du 8 mars au 4 août 2008

Hall d'exposition Garfield Weston, niveau B2

## Mois de l'Histoire des Noirs

Trois installations — *l'Exposition du bicentenaire de l'Ontario : loi portant sur l'abolition de la traite britannique des esclaves*, montée par le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration de l'Ontario, *Les esclaves africains au Haut-Canada*, montée par les Archives publiques de l'Ontario, et *La vie des Canadiens de race noire en Ontario 1834–1914 : de l'exode à l'enracinement*, projet conjoint des Archives publiques de l'Ontario et de l'Ontario Black History Society — ont marqué le Mois de l'histoire des Noirs au ROM.

Du 1 février au 2 mars 2008

Bloc central, niveau 3



*Cabinet de travail de Darwin*

Cette reproduction très fidèle du cabinet de Charles Darwin à Down House fut l'une des principales attractions de Darwin: la révolution de l'évolution, l'exposition la plus approfondie jamais montée sur ce penseur très original.

# ACTIVITÉS DE DIFFUSION EXTERNE

Pendant l'exercice écoulé, le ROM s'est efforcé de toucher des publics externes de plusieurs manières. Au total, 576 656 adultes et enfants ont profité de ses programmes communautaires.

## Expositions itinérantes

Les diverses expositions itinérantes du ROM, qui ont attiré 441 149 visiteurs, ont été montées dans 27 endroits différents de l'Ontario, du Québec, du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique.

Parmi ces vitrines mobiles mettant en vedette les collections du ROM, on compte des expositions populaires de longue date comme *Graines déguisées*, *Canada at Play* et *Bats of Ontario* et des expositions plus récentes telles *La parure de l'ordinaire : artisanat de l'Asie du Sud* (commanditée par la société Metro Label Company Ltée), *Le langage des perles : une longue tradition dans la culture iroquoise* (avec le soutien de la Fondation Trillium de l'Ontario) et *La nature interactive* (rendue possible grâce, entre autres, à une contribution du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien).

## Programme des malles scolaires et boîtes ressources

Les Édu Kits, qui mettent « le musée à portée de la main », ont intéressé 130 écoles, trois conseils scolaires, six musées et l'Université de Toronto. Au total, 130 257 personnes, surtout des élèves, ont utilisé ces troussees éducatives axées sur des objets manipulables. Fondées sur le programme de base du ministère de l'Éducation, elles reposent sur le savoir-faire et les collections du ROM.



Les malles scolaires, telle celle du nom de *Dinosaures!*, illustrée ici, circulent dans les écoles de toute la province. Les enseignants ont le choix de diverses malles portant sur des sujets allant des arts, de l'histoire et des études sociales aux sciences et à la technologie.

### Planétarium mobile Starlab

Accueilli à 16 endroits différents à travers la province, le planétarium mobile Starlab a fasciné 5 250 visiteurs en projetant des images du système solaire et de diverses constellations.

### Programme d'expositions de la GTAA

Grâce au programme d'expositions de l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto (GTAA), les voyageurs de passage dans la nouvelle Aérogare 1 de l'Aéroport international Pearson de Toronto ont eu l'occasion d'admirer une série d'expositions de qualité propre à figurer dans un musée, qui était organisée par le ROM. *Allons voir « the Ex »!*, conçue en collaboration avec les Archives de l'Exposition nationale canadienne, célèbre cette tradition torontoise et le rôle de premier plan que la foire a joué dans l'histoire de la ville.

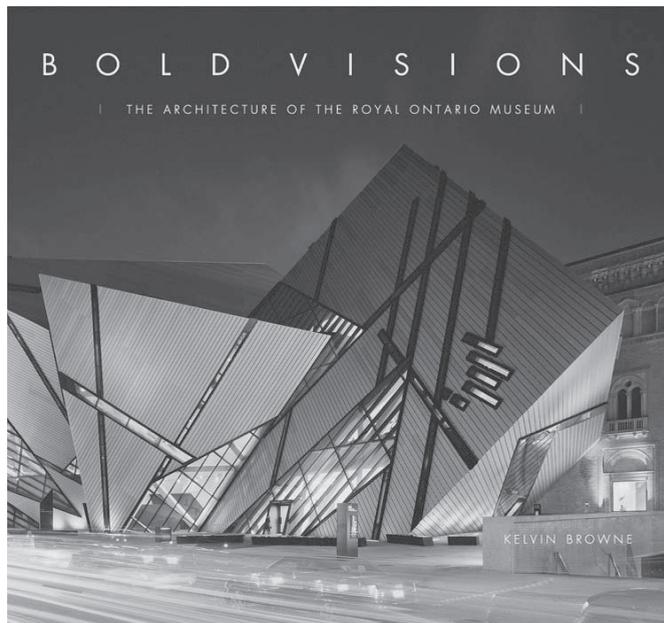
### Publications

Le 2 juin 2007, pour souligner l'inauguration du Cristal Michael Lee-Chin, le ROM a publié l'édition commémorative de *Bold Visions: The Architecture of the Royal Ontario Museum*, de Kelvin Browne. Les éditions à couverture cartonnée, à couverture souple et à reliure de bibliothèque de cet ouvrage exhaustif grand format ont été lancées dans le courant de l'année. Le ROM a également produit deux catalogues d'exposition : *Glass Worlds: Paperweights from the ROM's Collection*, de Brian Musselwhite, et *Canada Collects: Treasures from Across the Nation*, de Ken Lister.

### [www.rom.on.ca](http://www.rom.on.ca)

La consultation du site Web a établi un nouveau record en 2007-2008 en atteignant un total de 3,1 millions de visites. C'est la première fois que ce nombre a dépassé les trois millions, ce qui marque une hausse de 29 % par rapport à l'année précédente. L'inauguration du Cristal Michael Lee-

Chin, en juin 2007, a attiré plus de 332 000 visiteurs sur le site Web, soit un nouveau record mensuel de visites. Le mois de mars s'est aussi bien défendu, avec plus de 331 000 visites.



Dans ce magnifique ouvrage de 200 pages, Kelvin Browne décrit l'évolution architecturale du ROM des débuts du XX<sup>e</sup> siècle à l'inauguration du Cristal Michael Lee-Chin en juin 2007.

# PROGRAMMES



Un garçon et sa mère examinent un hibou perché sur le bras d'un Earth Ranger — une des nombreuses activités spéciales offertes aux visiteurs pendant le Congrès scolaire de 2008.

## Visites scolaires

Les visites scolaires ont attiré 115 000 personnes cette année. *Le Canada collectionne : des trésors de partout au pays* et *Darwin : La révolution de l'évolution* ont donné lieu à des programmes spéciaux. Le nombre d'activités fondées sur les galeries ou le travail scolaire qui sont désormais offertes a augmenté grâce à l'inauguration de la Galerie Sigmund Samuel du Canada, des Galeries James et Louise Temerty de l'âge des dinosaures et de la Galerie de l'âge des mammifères. Les enseignants continuent de faire l'éloge de leurs visites.

Cette année, le Service des programmes éducatifs a lancé le programme de visite virtuelle. Encore au stade de projet pilote, ce fascinant nouveau programme offre des leçons interactives en

direct que donne un enseignant du ROM par vidéoconférence. Les Visites virtuelles permettront aux élèves de toutes les régions de profiter de la même matière riche d'enseignement que ceux qui participent aux programmes sur place.

Le ROM est fier de souligner la contribution des sociétés suivantes au programme des bourses de visites scolaires : Citi Foundation, Banque HSBC Canada, Kraft Canada, La Great-West, compagnie d'assurance-vie et la Harold Crabtree Foundation. Au ROM, nous estimons que chaque enfant, quels que soient les moyens financiers de ses parents, devrait avoir accès à une éducation complète. Nous tenons à féliciter ces sociétés pour le généreux soutien qu'elles ont accordé à cet important programme. Grâce à ce soutien, plus de 10 000 élèves de communautés vulnérables auront l'occasion de visiter le Musée et de participer gratuitement à ses programmes éducatifs fascinants.

## ROMVie

Les conférences, les cours et les événements organisés par le ROM figurent tous dans la brochure ROMVie, publiée périodiquement, et sur le site Web du ROM. Grâce à l'inscription en ligne, il n'a jamais été aussi facile de participer; plus de 4 000 personnes ont donc ainsi pu prendre part à des programmes fort divers : cours de dessin, films, rencontres pour célibataires et conférences données par des conservateurs du ROM sur leurs recherches et leurs travaux sur le terrain. Entre autres programmes fort courus, citons la pièce Charles Rennie Mackintosh, Icônes canadiennes, Comment observer l'architecture, le centenaire du roman *Anne... la maison aux pignons verts* et Récits de la création. ROMVie a également offert des programmes liés aux expositions présentées dans le cadre d'Une saison du Canada, puis, par la suite, à *Darwin : la révolution de l'évolution*.



Le célèbre chœur de gospel canadien, Sharon Riley & Faith Chorale, lors d'un concert donné en l'honneur du Mois de l'histoire des Noirs le dimanche 10 février 2008 dans le cadre des fins de semaine en famille du ROM.

### **Le temps des Fêtes au ROM**

Du 27 décembre 2007 au 6 janvier 2008, le programme du temps des Fêtes au ROM a permis d'offrir plein d'activités familiales axées sur les dinosaures : création de murales de dinosaures, manipulation de vrais fossiles de dinosaures et construction de sculptures de dinosaures en trois dimensions, entre autres surprises amusantes pour les enfants.

### **Fins de semaine en famille au ROM**

Commanditaire : Vanbots Construction

Les Fins de semaine en famille au ROM ont été lancées en janvier 2008 avec un grand éventail d'activités, dont les visites du Cristal guidées par un joueur de flûte, des spectacles

musicaux dans certaines galeries, un chevalier en armure et la présence de la mascotte du ROM, Gordo, qui porte le nom de barosaure du ROM. Entre autres activités à signaler, citons des séances de narration, des conférences, les concerts du dimanche du ROM, la Galerie numérique et toute une série d'événements communautaires, notamment une célébration de grande envergure du Nouvel An chinois et divers concerts et activités célébrant le Mois de l'histoire des Noirs.

### **Nocturnes du vendredi à moitié prix**

Présentation de la Financière Sun Life

Tous les vendredis, de 16 heures 30 à 21 heures 30, le ROM ouvre ses galeries et ses expositions à moitié prix.

### **Le programme et les activités en galerie du congé scolaire de mars**

Le congé scolaire de mars s'est déroulé à pleine capacité cette année : avec un total de 13 groupes, il a fallu tripler deux cours et en doubler deux autres pour répondre à la demande ! Par ailleurs, huit moniteurs, 14 assistants et 22 personnes ont fourni près de 880 heures de bénévolat.

Les activités en galerie du congé scolaire de mars ont brisé tous les records cette année. Livrant, gratuitement avec le billet d'entrée, du plaisir dans tous les coins du Musée, elles comptaient, entre autres, notre toute première reconstitution d'un tournoi médiéval, une chasse aux trésors de l'Asie du Sud, la Galerie famille Keenan de la biodiversité interactive et le studio de photo Sony® Cyber-Shot®. Les activités en galerie ont été offertes par le personnel et des animateurs du service des programmes, ainsi que par des employés d'autres services du ROM, des groupes de bénévoles et d'amis du ROM et des étudiants qui y ont consacré près de 2 663 heures de bénévolat.

## Club d'été

Avec le généreux parrainage de la Fondation philanthropique Pétrolière Impériale

Le Club d'été a connu une autre saison très réussie : près de 2 000 enfants se sont inscrits dans les 83 groupes offerts. L'équipe dévouée de 80 bénévoles a assuré plus de 8 600 heures de bénévolat, qui sont venues soutenir la dynamique équipe de 58 animateurs et assistants. Le programme de formation des leaders du club d'été a réuni 54 participants. Un partenariat avec SCORE, le programme de développement personnel pour les jeunes de l'INCA, a permis à six jeunes ayant une déficience visuelle de se joindre au Club d'été à titre d'assistants pendant trois jours. Ce partenariat a fait ressortir d'importants problèmes d'accessibilité au Musée tout en fournissant aux participants une expérience dynamique et stimulante de service communautaire. Les participants au Club d'été ont profité encore de situations inédites d'apprentissage telles que les nouveaux programmes *Art Express*, *Tomb Treasures*, *Unsung Heroes*, *Dino Detailers* and *Ancient Architects*. Les parents ont une excellente opinion du Club d'été, l'un d'eux allant même jusqu'à dire qu'il s'agissait « du meilleur programme du genre à Toronto ».

## Club du samedi matin

Avec le généreux soutien de la Fondation Philip et Berthe Morton

Les sessions du printemps, de l'automne et de l'hiver sont toujours très courues : elles ont attiré plus de 100 enfants chacune ! De nouvelles activités ont suscité énormément d'intérêt tandis que les cours offerts de longue date restent toujours aussi en demande. Tout cela ne serait pas possible sans le travail impressionnant des 35 assistants bénévoles qui ont offert plus de 3 300 heures de bénévolat. Leur dévouement est évident lorsqu'on sait que plus de 90 % des bénévoles actuels

sont d'anciens participants, membres du personnel ou bénévoles. La remarquable tradition des visites en coulisse s'est poursuivie cette année : Justin Jennings a donné un aperçu des collections d'archéologie du Nouveau Monde et Bill Kilburn, étudiant de troisième cycle, a fait visiter le laboratoire de mammalogie.

## Galerie CIBC des découvertes

Cette galerie offre aux plus jeunes visiteurs du ROM un espace amusant et interactif qui met à leur disposition des activités interactives, de réels artefacts et le nouveau poste de présentation vidéo *Égypte éternelle* commandité par IBM. Les bénévoles accueillants et bien renseignés de la galerie ont établi un bon rapport avec les enfants et ont su leur montrer toutes les choses intéressantes à y faire.

Les jouets de la Galerie CIBC des découvertes s'usent rapidement entre les mains d'enfants énergiques. Les fournisseurs de jouets, de costumes et de livres pour enfants Doug and Melissa, Creative Education et Pearson's Publishers offrent de généreuses remises sur les fournitures neuves de la galerie.

## Galerie famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive

Toujours très populaire auprès des familles, cette galerie a offert cette année de nouveaux programmes, dont les journées de découverte des graines, les journées consacrées au monarque, la journée de lancement du concours *Get to Know* de Robert Bateman, les journées d'artisanat utilisant des objets recyclés et des ateliers d'origami. Entre autres ajouts à la galerie, citons l'ours cannelle (une sous-espèce de l'ours noir), une coupe de tronc d'arbre et une nouvelle cage à oiseaux.

Les deux galeries interactives dépendent de nombreux bénévoles qui se chargent d'en faire ressortir les points saillants et de

faire participer les jeunes visiteurs. L'an dernier, plus de deux cents personnes, dont des étudiants stagiaires, ont fait don de leur temps. Ces bénévoles ont également animé la Galerie numérique, les Dino-Fouilles, situées dans la Galerie de l'âge des mammifères, et les zones d'activité liées à des expositions : le chantier de fouilles archéologiques du *Pérou antique* et l'*Espace découverte Darwin*.

#### Programmes de l'Institut de culture contemporaine

L'ICC constitue pour le ROM un outil inédit d'exploration des enjeux culturels actuels au moyen d'expositions d'art et d'architecture, de conférences, de projections de films et de réunions libres. L'ICC présente également des expositions dans la nouvelle Galerie Roloff Beny, au niveau supérieur du Cristal Michael Lee-Chin. Les expositions de l'ICC figurent dans la section Expositions. On trouvera ci-dessous la liste des programmes et des événements organisés par l'ICC.

#### Nuit Blanche Scotiabank : Charles Kriel

Le célèbre imagiste numérique a présenté en première *DSM5* sur l'Esplanade du ROM lors de la Nuit Blanche du 29 septembre 2007.

#### Retour à l'endroit où Dieu a tendu la main

Dans le cadre de *Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps*, la performance de l'artiste vancouverois Peter Morin, présentée le 5 octobre 2007, évoquait un récit initiatique Tahltan que racontait sa grand-mère.

#### Conférence Eva Holtby sur la culture contemporaine : The Politics of Culture, the Politics of Identity

La deuxième conférence annuelle a été donnée par Kwame Anthony Appiah, le 12 octobre 2007, devant une salle comble.

Grâce à la générosité de Philip Holtby, ancien membre du Conseil du ROM, l'ICC présente une conférence annuelle nommée en l'honneur de sa défunte épouse. Les parents de Madame Eva Holtby, Rudolph et Paula Schury, soutiennent également financièrement cet événement.

#### Séance

Sur une commande d'ImagineNATIVE et de l'ICC, dans le cadre de *Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps*, Kent Monkman a donné une représentation, le 19 octobre 2007, dans la peau de son alter ego, Miss Chief Eagle Testickle. L'événement bénéficia du généreux soutien de Partners in Art.

#### Mark Dion au ROM

Le 18 janvier 2008, l'artiste américain Mark Dion a donné une conférence sur son œuvre et l'envie de classer et d'ordonner les phénomènes dans le cadre de l'International Lecture Series de la Canadian Art Foundation.

#### Molly Johnson

En l'honneur du Mois de l'histoire des Noirs, la diva canadienne a donné un concert de jazz spécial le vendredi 29 février 2008.

#### Service des bénévoles du Musée

Le service des bénévoles du Musée (SBM) a célébré, cette année, son 50<sup>e</sup> anniversaire. Le 2 octobre 2007, des bénévoles anciens et plus récents, y compris deux des fondateurs du service et plusieurs de ses 45 anciens présidents, se sont joints aux bénévoles actuels pour se remémorer d'agréables souvenirs et célébrer des années de soutien indéfectible.

Le SBM et ses 30 comités continuent d'offrir des visites des galeries et des expositions du ROM, de créer des programmes

intéressants, allant des pROMenades fort courues aux conférences axées sur les diverses collections du Musée, et de recueillir des fonds pour les travaux de recherche des conservateurs et les acquisitions. Le SBM offre environ 65 000 heures de bénévolat par année au Musée, ce qui représente une valeur monétaire de près de deux millions de dollars.

L'inauguration du Cristal Michael Lee-Chin en juin a permis à l'Association des reproductions du ROM, encadrée par le SBM, d'occuper son nouvel espace au milieu de la nouvelle Boutique du Musée. La boutique des reproductions du ROM offre un éventail exclusif de reproductions et d'adaptations d'artefacts tirés des collections du ROM, recueillant ainsi en moyenne une somme de 150 000 \$ par an, qui est affectée à la recherche et aux acquisitions.

Les *Museum Guides* ont assuré plus de 1 800 visites publiques gratuites et plus de 300 visites de groupe payantes en anglais, tandis que les Guides du ROM ont animé quatre visites par semaine, en plus des visites de groupe organisées sur demande. Plus de 100 interprètes de galeries ont intégré des artefacts du ROM aux galeries en offrant des expériences interactives aux visiteurs. Enfin, les 50 préposés à l'accueil ont orienté les visiteurs, répondu à leurs questions et, en général, fait en sorte qu'ils se sentent les bienvenus au Musée.

Le SBM collabore toujours avec le personnel du ROM pour offrir des programmes interactifs aux enfants par le biais du programme des « hiboux », du Club des explorateurs, de la Galerie CIBC des découvertes, de la Galerie famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive et du toujours aussi populaire programme du congé scolaire de mars.

La section ROM Voyage a organisé six voyages internationaux,

11 excursions d'une journée dans la région par ROMbus et des visites gratuites, deux fois par semaine, de mai à octobre.

Beaucoup de bénévoles font partie de « comités d'amis ». Le Comité M<sup>gr</sup> White a récemment recueilli une somme d'un million de dollars pour financer les travaux du conservateur M<sup>gr</sup> White en art japonais. Les Amis des collections canadiennes et le personnel de la conservation du ROM ont organisé des événements pour les membres et le grand public. Le 11 juin 2007, les Amis de la Galerie des textiles et du costume ont donné la soirée C4, dont le clou était un défilé de mode exclusif de couturiers canadiens, qui s'est déroulé dans la Galerie Patricia Harris des textiles et du costume. Lors du dix-huitième Symposium annuel sur les arts décoratifs, 230 participants ont assisté à *Gold and Silver: Treasures, Fakes and Forgeries*. La Quinzième Conférence annuelle sur l'argenterie, intitulée *The Clarkson Cup: Lord Stanley Move Over!*, organisée par le SBM et la section européenne, a eu lieu en octobre 2007 au profit de la collection d'objets en argent du ROM.

La section des ressources en bénévolat, composée de dix comités, constitue le cœur du SBM. Ces comités sont ceux des prix, de *First Magnitude* (le bulletin du SBM), des réceptionnistes du centre des bénévoles, des archives/dossiers des bénévoles, de la publicité, de l'accueil, du décor, de la bibliothèque, des expositions spéciales et des programmes, ainsi que le comité mixte de la santé et de la sécurité.

Pendant l'exercice 2007-2008, le SBM a fait don d'environ 60 000 \$ au ROM pour des recherches et des acquisitions et de 20 000 \$ pour le fonctionnement du Musée. Le SBM est fier de signaler que sa contribution au projet Renaissance ROM s'élève jusqu'à présent à 1 281 091 \$.

# DONATEURS, BIENFAITEURS, COMMANDITAIRES



Le ROM a inauguré officiellement le nouveau Cristal Michael Lee-Chin par une série de réjouissances. Le tout a commencé par un concert public, au coucher du soleil, le samedi 2 juin 2007, et s'est poursuivi par l'ouverture gratuite du pavillon toute la nuit et pendant toute la journée du dimanche 3 juin 2007. De gauche à droite : l'honorable Hilary M. Weston, Galen Weston, Vincent Chen, Hyacinth Gloria Chen, Michael Lee-Chin, Daniel Libeskind, Nina Libeskind, Jean-Daniel Lafond, Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada, Sonya Hamilton et William Thorsell.

Les donateurs qui contribuent à Renaissance ROM et aux autres programmes répondant à des besoins critiques jouent un rôle vital en maintenant le Musée au premier plan des grandes institutions culturelles du Canada. Grâce à leur appui indéfectible, le ROM se transforme de manière spectaculaire pour relever les défis de l'avenir, tout en maintenant les normes les plus élevées dans ses expositions, ses galeries, ses travaux de recherche, le soin de ses collections, ses activités d'éducation et les programmes qu'il offre au public. Le ROM tient à remercier les donateurs suivants de leur exceptionnelle générosité.

DONS REÇUS ENTRE LE  
1<sup>er</sup> AVRIL 2007 ET LE 31 MARS 2008

DONS PRINCIPAUX  
(5 000 000 \$ À 9 999 999 \$)

Alex et Simona Shnaider

DONS EXCEPTIONNELS  
(1 000 000 \$ À 4 999 999 \$)

Peter et Melanie Munk

Wendy et Leslie Rebanks

Elizabeth Samuel

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone

Alfred G. Wirth

DONS DE FONDATION  
(250 000 \$ À 999 999 \$)

De Beers Canada Inc.

Fredrik S. Eaton

Alexandra et Julia Holgate

Succession de Beryl Ivey

Ernest et Flavia Redelmeier

Don anonyme (1)

## DONS IMPORTANTS

(100 000 \$ À 249 999 \$)

Jennifer Ivey Bannock  
W. Robert Farquharson et sa famille  
GE Canada  
Succession de M<sup>me</sup> Hertha F. L. Haist  
Nienkämper Furniture  
Reproductions du ROM  
Richard Rooney et Laura Dinner  
St. Joseph Communications

## DONS SPÉCIAUX

(25 000 \$ À 99 999 \$)

Arius3D Canada  
John et Nancy Bligh  
Succession de Jeanne Timmins Costello  
M<sup>me</sup> Irene Emerson  
M. Scott et M<sup>me</sup> Krystyne Griffin  
Fondation Jarislowsky  
M<sup>me</sup> Sarah Kirzner  
Succession de M<sup>me</sup> et M. Renee Lyons  
Service des bénévoles du Musée  
Arthur et Mary Sawchuk  
Succession de Henrietta E. Stevenson  
Vanbots Construction  
Sharon Zuckerman

## TOUS LES DONS À LA CAMPAGNE RENAISSANCE ROM (cumulatif)

## DONS FONDAMENTAUX

(30 000 000 \$ ET PLUS)

Gouvernement du Canada  
Gouvernement de l'Ontario  
Michael Lee-Chin

## DONS DE TRANSFORMATION

(10 000 000 \$ À 29 999 999 \$)

Jack Cockwell et Lynda Hamilton  
Famille Schad  
Teck Cominco Limited  
James et Louise Temerty  
Hilary et Galen Weston  
Fondation W. Garfield Weston

## DONS PRINCIPAUX

(5 000 000 \$ À 9 999 999 \$)

Shreyas et Mina Ajmera  
Thor et Nicole Eaton  
Elizabeth Samuel  
Alex et Simona Shnaider  
Joey et Toby Tanenbaum

## DONS EXCEPTIONNELS

(1 000 000 \$ À 4 999 999 \$)

Rudy Bratty et sa famille  
Brookfield Group  
CIBC  
John et Marilyn Driscoll  
W. Robert Farquharson et sa famille  
The Globe and Mail  
William et Patricia Harris  
Ian Ihnatowycz et Marta Witer /  
Communauté ukrainienne-canadienne

Jennifer Ivey Bannock / Fondation Ivey  
Patrick et Barbara Keenan et famille  
Loblaws Companies Limited  
Manulife Financial  
Judy et Wilmot Matthews  
M. G. Wallace  
et l'hon. Margaret Norrie McCain  
Fondation R. Samuel McLaughlin  
Peter et Melanie Munk  
Sir Christopher Ondaatje, O.C., CBE  
Power Corporation of Canada  
RBC Financial Group  
Wendy et Leslie Rebanks  
Ernest et Flavia Redelmeier  
Service des bénévoles du Musée  
Scotiabank Group  
Sigmund Samuel Gallery Fund  
St. Joseph Communications  
TD Bank Financial Group  
Shokokai  
Richard Wernham et Julia West  
Red et Brenda Wilson  
Alfred G. Wirth  
Dons anonymes (4)

## DONS DE FONDATION

(250 000 \$ À 999 999 \$)

Bram et Bluma Appel  
ArcelorMittal Dofasco Inc.  
Shirley et Edward Barr  
Fondation Roloff Beny  
BMO Financial Group  
Canon Canada Inc.  
Cargill Meat Solutions  
De Beers Canada Inc.  
Patrimoine canadien -  
Musée virtuel du Canada  
Fredrik S. Eaton  
Murray Frum et Nancy Lockhart  
GE Canada

Gouvernement de l'Ontario - Fonds de  
restauration et de remise en valeur des  
immobilisations du ministère de la  
Culture  
Ambassade de Grèce  
Adrian Hartog  
et Jasmine Vujasinovic Hartog  
Alexandra et Julia Holgate  
Philip N. Holtby  
Honda Canada Inc.  
HSBC Bank Canada  
John Hunkin et Susan Crocker  
Irving Tissue  
Succession de Beryl Ivey  
Richard M. Ivey et Beryl Ivey  
Tom Kierans et Mary Janigan  
Kruger Products Limited  
Succession de Campbell Alexander Leckie  
Fondation A. G. Leventis  
Linamar Corporation  
Magna International Inc.  
Maple Leaf Foods  
Succession de Dorothy Muriel Matson  
Brenda J. McCutcheon  
Audrey et David Mirvish  
Mitsui et Co., (Canada) Ltd.  
Nienkämper Furniture  
Robert E. Pierce et sa famille  
Assuntino et Angelina Ricciuto  
RioCan Real Estate Investment Trust  
La Fondation Sackler (The Sackler  
Foundation)  
Sony Canada  
Succession de Henrietta E. Stevenson  
Toyota Canada Inc.  
Vale Inco Limited  
W Studio Carpets et Alan Pourvakil  
Succession de Isabel Carey Warne  
John J. Wood

## DONS IMPORTANTS

(100 000 \$ À 249 999 \$)

Arius3D Canada  
James C. Baillie  
Marilyn et Charles Baillie  
Bell Canada  
Better Beef  
Blake, Cassels et Graydon s.r.l.  
Fran et Lawrence Bloomberg  
Jean-Raymond Boulle  
Campbell Company of Canada  
Cascades Tissue Group  
Cathay Pacific Airways Limited  
Colgate-Palmolive Canada Inc.  
Commemorative Organization for the  
Japan World Exposition ('70)  
David Chapman's Ice Cream Limited  
Dimitra et Michael Davidson et famille  
M. George A. Fierheller  
Famille DeGasperis  
General Mills Canada  
Bob et Irene Gillespie  
Ira Gluskin et Maxine Granovsky-Gluskin  
L'hon. Edwin A. Goodman  
et Joan Thompson  
H.J. Heinz Company of Canada Ltd.  
Hauser Industries Inc.  
Higgins & Burke Tea & Coffee  
Richard et Martha Hogarth  
Margo et Ernest Howard  
Inmet Mining Corporation  
Rosamond Ivey  
Suzanne Ivey Cook  
Lassonde Industries Inc.

Linda et Steve Lowden  
John et Gail MacNaughton  
Marsan Foods  
Fondation McLean  
Marion Megill Trust  
Fondation Catherine et Maxwell Meighen  
Metro Label Company Ltd.  
et famille Lal  
Ministère des Richesses naturelles  
Panasonic Canada Inc.  
Hilda McLaughlin Pangman  
Famille Muzzo  
Nita et Donald Reed  
John et Elizabeth Rhind  
Alfredo et Moira Romano  
Richard Rooney et Laura Dinner  
Paula et Rudolph Schury  
Sorrell Financial Inc.  
Fondation Dorothy Strelsin  
Teradata - a division of NCR  
William Thorsell  
John et Liz Tory  
Trillion Financial Group - Kalano Y.L. Jang  
Rita Tsang  
Elizabeth M. Walter  
Weston Foods Canada  
Sharon Zuckerman  
Dons anonymes (3)

## DONS SPÉCIAUX

(25 000 \$ À 99 999 \$)

Aird et Berliss s.r.l.  
Mark et Gail Appel  
Tony et Anne Arrell

Baker Real Estate Corporation et Invar  
Building Corporation  
Bank of Tokyo-Mitsubishi (Canada)  
Robert Barnett et Leslie Montgomery  
Fondation J.P. Bickell  
Blaney McMurtry s.r.l.  
John et Nancy Bligh  
Borden Ladner Gervais s.r.l.  
Bruce Edmeades Co.  
Burgundy Asset Management Ltd.  
Burnbrae Farms Limited  
Centennial Foods  
Fondation Albert C. W. Chan  
Dr Martin Chepesiuk et M<sup>me</sup> Halyna Perun  
CIBC Mellon  
ConAgra Foods Canada  
The Estelle Craig Family Trust  
Michael et Honor de Pencier  
Deloitte  
DENSO Manufacturing Canada, Inc.  
Michael Detlefsen et Louise Le Beau  
Dorie Dohrenwend  
Famille Dubczak  
Dupont Corian / The Willis Group  
E.D. Smith et Sons, Limited  
ElEn Packaging Company Limited  
Andrew Faas  
Anna-Liisa et Graham Farquharson  
Farrow et Ball  
Dr Madeline M. Field  
First Gulf Corporation  
lloyd et Gladys Fogler  
Robert et Julia Foster  
Dr Marian Fowler  
Franklin Templeton Investments  
Frito Lay Canada  
Genuine Health  
Gowling Lafleur Henderson s.r.l.

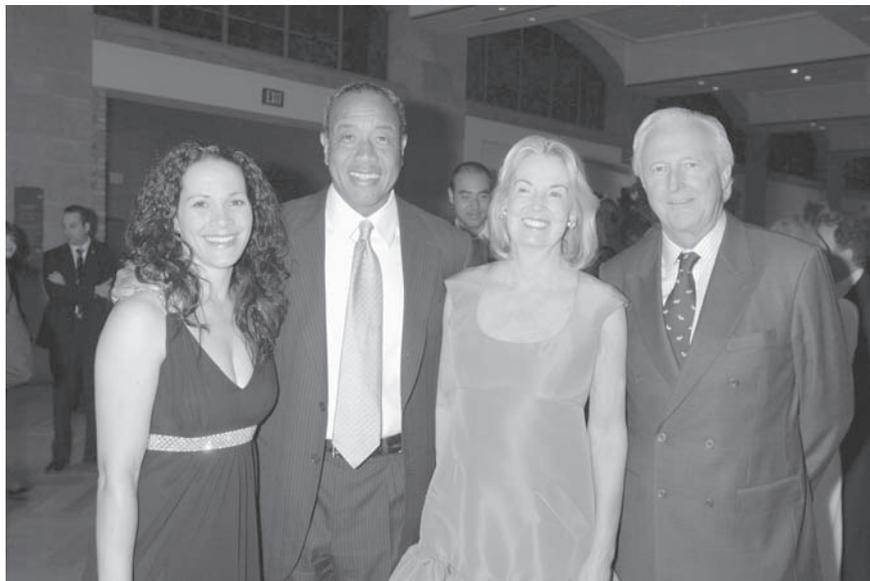
John et Judith Grant  
H. Donald Guthrie, c.r.  
Jean et Ken Harrigan  
Fondation Haynes-Connell  
Hino Motors Canada  
Hitachi Canada Ltd.  
John E. Horton et sa famille  
M. et M<sup>me</sup> W.B.G. Humphries  
Hussmann Canada Inc.  
Ice River Springs Water Co.  
Interforest Ltd.  
Famille Ippolito  
J et D Produce, Inc., Edinburg, Texas  
Peter et Peggy Janson  
Fondation Jarislowsky  
JNE Consulting Ltd.  
JVC Canada Inc.  
Kellogg Canada Inc.  
Arthur P. Kennedy  
Vera et Albert Kircheis  
KPMG s.r.l.  
Kroll Computer Systems Inc.  
Charles et Jane Kucey et leur famille  
Ihor et Valentina Kuryliw  
Fondation famille S E Lam  
Jack et Catherine Leitch  
Dr et M<sup>me</sup> K. K. Leung  
Fondation famille Michelle et Michael Levy  
Anne Y. Lindsey  
Myrna Lo  
Wah Chee et Elsie Lo  
Susanne et Charles Loewen  
Mastronardi Produce Ltd.  
Mazda Canada Inc.  
McCarthy Tétrault  
Robert R. McEwen

Paul et Martha McLean  
Jack et Vodrie McQuat  
Merrill Lynch  
Eleanor et Jack Mintz  
Mizuho Corporate Bank (Canada)  
L'hon Robert S. et Dixie Anne Montgomery  
Murphy's Food Sales et Marketing  
Nestlé Canada Inc.  
The Nielsen Company  
Nissan Canada Inc.  
Olymel, S.E.C./L.P.  
Ontario Potato et O.P.D.I. Logistics  
M. John G.B. et M<sup>me</sup> Deanne Orr  
David et Bernadette Palmer  
Roger et Maureen Parkinson  
PCL Packaging Corporation  
Pepsi QTG Canada  
Piller's Sausage & Delicatessens Ltd.  
D<sup>r</sup> Lloyd M. Pizsel  
Zenon et Sonia Potichnyj  
Mary Jean et Frank Potter  
PricewaterhouseCoopers s.r.l.  
Procter & Gamble Inc.  
Joan R. Randall  
À la mémoire de Elizabeth Rhind  
Succession de Norma Ruth Ridley  
M<sup>me</sup> Norman S. Robertson  
Rosenbloom Groupe Inc.  
Famille Rotman  
Arthur et Mary Sawchuk  
Lionel et Carol Schipper  
Shinkikai (Association of Japanese  
Canadian Businesses & Professionals)  
Shiu Pong Group of Companies  
Shoppers Home Health Care  
SMBC Global Foundation Inc.  
St. Helen's Meat Packers Limited et Lazar  
Yitzchok Kosher Meats

Barbara L. Steele  
Succession de Donald et Frances Strudley  
StuCor Construction Ltd.  
Sumitomo Canada Ltd.  
Symbol Technologies Canada, ULC  
Teknion Corporation  
Thomas, Large et Singer Inc.  
Toronto Cathay Lions Club  
Toronto Elegant Lions Club  
Toshiba of Canada Limited

Towers Perrin  
Toyota Financial Services/Lexus Financial  
Services  
Turner Fleischer Architects Inc.  
UFJ Bank Canada  
Fondation ukrainenne-canadienne de  
Taras Shevchenko  
Unisource Canada Inc.  
Vanbots Construction  
Phyllis et William Waters

Gary et Heidi Weddel  
D<sup>r</sup> Fred Weinberg  
et M<sup>me</sup> Joy Cherry Weinberg  
Western Creamery  
Donald et Sally Wright  
Roman (Moko) Wynnnykyj et Maria Lialka  
Yamaha Motor Canada Ltd.  
John Yaremko, c.r. et Mary A. Yaremko  
Simon et Jan Zucker et famille  
Dons anonymes (3)



La cour intérieure, haute de quatre étages, est nommée en l'honneur de la mère de Michael Lee-Chin. L'inauguration de la Cour de cristal Hyacinth Gloria Chen, le 29 mai 2007, s'est déroulée en présence de (de gauche à droite) Sonya Hamilton, Michael Lee-Chin, l'honorable Hilary M. Weston et Galen Weston.

## COMMANDITAIRES DES EXPOSITIONS ET PARTENAIRES MÉDIAS

Les commandites de société aident à financer diverses initiatives du ROM, notamment d'importantes expositions, des programmes éducatifs et publics et des activités de diffusion externe. Le ROM tient à remercier ses commanditaires suivants de leur appui continu.

## COMMANDITAIRES DE SAISON ET PARTENAIRES

### Renaissance ROM

Commanditaire de la saison inaugurale : CIBC  
Partenaire média officiel : The Globe and Mail  
Partenaire média (cérémonies d'ouverture) : CBC

## COMMANDITAIRES DES EXPOSITIONS ET PARTENAIRES MÉDIAS

### *Darwin: la révolution de l'évolution*

Commanditaire : l'Association Humaniste du Canada  
Exposition parrainée par The United Church Observer et Blyth Academ  
Ami : ZINC Research

### *Le Canada collectionne : des trésors de partout au pays*

Commanditaire : Nienkämper Furniture

### *Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps*

Présentation du Groupe financier BMO  
Commanditaire : Castlepoint Reality Partners  
Avec l'assistance financière du ministère du Patrimoine canadien du gouvernement du Canada.

### *Les vents du commerce : marchandises d'exportation chinoises du VIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle*

Commanditaire : La Financière Manuvie

### *Drame et désir : peintures japonaises du monde flottant 1690-1850*

Exposition parrainée par Fidelity Investments. L'exposition a été rendue possible grâce à Fidelity Investments, par le biais de la Fidelity Foundation.  
Exposition parrainée également par Sony du Canada Ltée.  
Peinture gracieusement offerte par Farrow & Ball

### *Hiroshi Sugimoto: l'Histoire de l'histoire*

Présentation du Groupe financier BMO  
Commanditaire : Castlepoint Realty Partners Limited  
Exposition parrainée par Cathay Pacific Airways Limited, la Hal Jackman Foundation et la Japan Foundation

### *Sicán : L'or du Pérou antique – Trésors d'une civilisation disparue*

Présentée par : Banque HSBC Canada  
Avec l'appui financier du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario  
Partenaires médias : Toronto Star, CBS Outdoor et WJED

### *Paradis ou Enfer : images d'immortels et de divinités bouddhistes et taoïstes*

Commanditaire de l'exposition : Financière Manuvie

## COMMANDITAIRES ET FINANCEURS DES PROGRAMMES

### *Symposium sur les arts décoratifs 2008*

Commandité par : Waterford Wedgwood Canada inc. et The Worshipful Company of Goldsmiths' Assay Office London  
Soutien additionnel : AXA Art - Assurance d'œuvres d'art souscrite auprès d'Axa Canada  
Hôtel hôte : Holiday Inn, centre-ville de Toronto

### Bourses de visites scolaires

Bourses de visites scolaires de la Fondation Citigroup  
Bourses de visites scolaires Banque HSBC Canada  
Bourses de visites scolaires Kraft Canada  
Bourses de visites scolaires La GreatWest, compagnie d'assurance-vie  
Bourses de visites scolaires de la Fondation Harold Crabtree

### Cercle des jeunes bienfaiteurs

Commanditaire de la saison : Rado Watches

### Fin de semaine en famille au ROM

Commanditaire : Vanbots Construction

### Fin de semaine prolongée au ROM à l'occasion du jour de la Famille

Commanditaire : Global News

### Nocturnes du vendredi à moitié prix

Présentation de la Financière Sun Life

### What's On at the ROM

Commanditaire : Sony de Canada Ltée.

### Le retour des dinos

Partenaire publicitaire : TVO Kids

### Club d'été du ROM

Offert avec le soutien généreux de la Fondation philanthropique Pétrolière Impériale

### Dinomobile

Commanditaire : AMJ Campbell inc.

### Expositions itinérantes

Commanditaire : AMJ Campbell inc.

## DOTATIONS

Le ROM a la chance de bénéficier de l'appui généreux de nombreux particuliers et groupes de donateurs qui ensemble ont établi des dotations afin de fournir une source permanente de revenu pour financer la recherche, les acquisitions, le soin des collections, les expositions, les programmes, les galeries et les postes de conservation du Musée. Le ROM leur est reconnaissant de la générosité, de l'engagement et de la vision dont ils ont fait preuve en établissant les dotations suivantes pour assurer la réussite future du Musée.

## CHAIRE DOTÉE

Chaire Louise Hawley Stone en art de l'Extrême-Orient

## POSTES DE CONSERVATION DOTÉS

Poste de conservation M<sup>re</sup> White en art de l'Extrême-Orient  
Poste de conservation M<sup>re</sup> White d'art et de culture du Japon  
Poste de conservation Nora E. Vaughan en costume et textiles  
Poste de conservation Mona Campbell en arts décoratifs  
Poste de conservation en civilisations de l'Asie du Sud  
Poste de conservation des collections canadiennes

## FONDS DE DOTATION NOMMÉS

Échos anciens • Voix modernes — Fonds des programmes de l'Asie du Sud  
Fonds de dotation M<sup>re</sup> White de l'Extrême-Orient  
Fonds Charles Murray Ball  
Fonds de dotation David et Torunn Banks  
Fonds de dotation Robert et Leslie Barnett  
Fonds Evelyn Bateman  
Fonds Roloff Beny  
Fonds de dotation en photographie Roloff Beny  
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections canadiennes  
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections européennes  
Fonds J. A. Howson Brocklebank  
Fonds Burnham Brett pour les textiles et costumes  
Fonds Floyd S. Chalmers  
Fonds de dotation Gerard et Earline Collins  
Fonds fiduciaire Jeanne Timmins Costello  
Fonds Edwin J. Crossman  
Fonds Vera Dolly Denty  
Fonds de dotation du Service des bénévoles du Musée  
Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser

Fonds Madeleine A. Fritz pour les invertébrés  
Fonds Madeleine A. Fritz pour les vertébrés  
Fonds Edith M. Galbraith  
Fonds James S. Gale  
Fonds de recherche Veronika Gervers Memorial  
Fonds de dotation H. Stephen et Prudence Gooderham  
Fonds Suzanne et Edwin Goodman  
Fonds Colin Gordon pour la mammalogie  
Fonds Colin Gordon pour l'ornithologie  
Fonds grec de dotation pour les conférences  
Fonds Fred S. Haines  
Fonds Betty et Bob Hamilton  
Fonds de dotation Eva Holtby  
Fonds Frederick P. Ide  
Fonds de dotation de la famille Kircheis  
Fonds John et Eustella Langdon  
Fonds Stephen George Leggett, c.r., et Suzanne Leggett  
Fonds pour la Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique  
Fonds fiduciaire de géologie Thayer Lindsley  
Fonds de dotation Earl et Renee Lyons  
Fonds Mamie May pour le soin des collections  
Fonds pour la recherche sur les Maya  
Fonds Helen McCrimmon  
Fonds McDonald pour le soin des collections  
Fonds R. Samuel McLaughlin pour la découverte  
Fonds pour la Fondation R. Samuel McLaughlin  
Fonds de dotation Jack et Estelle Morris  
Fonds commémoratif R. L. Peterson  
Fonds de dotation Joan Walwyn Randall  
Fonds Elizabeth Rhind pour le soin des collections  
Fonds commémoratif Frank et Emily Riddell  
Fonds de dotation Norma Ruth Ridley  
Fonds de dotation Sigmund Samuel  
Fonds Sigmund Samuel pour la Galerie canadienne  
Fonds pour la Galerie Schad de la vie en péril  
Fonds de dotation de la famille Schad pour les programmes  
Fonds de dotation Jan Shuckard  
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone  
Fonds de dotation Elizabeth Walter  
Fonds de conférence Vaughan  
Fonds de dotation de la famille Vivian  
Fonds de dotation Fred Weinberg et Joy Cherry Weinberg  
Fonds de dotation Hugh Wylie

CERCLE CHARLES TRICK  
ET ADA MARY CURRELly

Un don au Musée royal de l'Ontario dans votre testament est un moyen simple et judicieux de laisser un patrimoine durable qui permettra de mettre en valeur et de préserver le plus grand musée du Canada. Le Cercle Currelly, nommé en l'honneur du premier directeur du Musée royal d'archéologie de l'Ontario et de son épouse, reconnaît la générosité des personnes qui se sont engagées à effectuer un tel don.

M<sup>lle</sup> Margaret Agar  
Vanessa Alexander  
A.R. Armstrong  
Dolores Backhauser  
Julie Barnes

Mona Campbell  
Vicki Carson et Steven Bell  
Jo Breyfogle  
Ann Walker Bell  
Margaret L. Beckel  
M. Douglas C. Bradley  
Donald R. Brown, c.r.  
Jane Cameron  
Jeanne Carter  
Ambrose Wah Hing Lo et Neil Cochrane  
M. Neil B. Cole  
Fondation Gerard et Earlane Collins  
D<sup>r</sup> Blaine Currie  
M<sup>lle</sup> Gwen Davenport  
Donna Deaken  
Amanda Demers et Brian Collins  
Dorie Dohrenwend  
Ann M. Duff  
M<sup>me</sup> Caroline Seidl Farrell-Burman  
Elizabeth Jefferys Fee  
D<sup>r</sup> Madeline M. Field  
Joan Fitzpatrick

Frederica Fleming  
M. George et M<sup>me</sup> Constance Gale  
M<sup>me</sup> Janet Genest  
D. Scott Forfar  
Marian Fowler  
M. J.B. et M<sup>me</sup> Dora Friedlander  
Allan et Linda Gold  
Ellen Gordon  
Dorothy J. Graham  
Margot Grant  
M<sup>me</sup> Susan Greenberg  
D<sup>r</sup> David Gregory  
M. Anthony et Kathleen Griffin  
H. Donald Guthrie, c.r.  
Joan L. Harris  
William et Patricia Harris  
Gwen Harvey  
Patricia M. Haug  
M<sup>me</sup> Dianne Henderson  
Robert E. Hindley  
M. Kim Yim Ho  
et Walter Frederic Thommen  
M. et M<sup>me</sup> Gordon Hodgins  
M. Christopher Horne  
Margo et Ernest Howard  
George Hrynewich  
Marnie Hunt  
Johanna Huybers  
Richard et Beryl Ivey  
Jennifer Ivey Bannock  
Arthur P. Kennedy  
M. et M<sup>me</sup> Albert Kircheis  
Ania et Walter Kordiuk  
M<sup>me</sup> Kathryn Kossow  
M<sup>me</sup> Trudy Kraker  
Anne Y. Lindsey  
Susanne et Charles Loewen  
G. Alexander MacKenzie  
M<sup>me</sup> Marion Mann  
M. Peter R. Matthews

D<sup>r</sup> Alan C. Middleton  
Jack Miller  
M. Michael et M<sup>me</sup> Jilijyan Milne  
Brian et Monica Miron  
Dixie Anne Montgomery  
M. et M<sup>me</sup> N. D. Morgan  
Brigitte M. Murphy  
M. et M<sup>me</sup> William M. Myers  
Joan M. Neilson  
Corinne Nemy  
Hilary V. Nicholls  
Michelle et Richard Osborne  
D. M. Parr  
Robert E. Pierce  
Frank Potter  
Joan R. Randall  
Jean M. Read  
M<sup>me</sup> Flavia C. Redelmeier  
Nita L. Reed  
M<sup>me</sup> Dora Rempel  
Avrom Salz  
Elizabeth Samuel  
M<sup>me</sup> Virginia Sawyer  
M<sup>me</sup> E. E. Seale  
Janet Armour Shirley  
Alana Silverman et Dani Frodis  
M<sup>me</sup> Marie T. St. Michael  
James et Louise Temerty  
James A. S. Thompson  
L'hon. Edwin A. Goodman  
et M<sup>me</sup> Joan Thompson  
M. William Thorsell  
Walter et Jane Tilden  
M. Vincent Tovell  
D<sup>r</sup> Nancy J. Vivian  
D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Glenn B. Wiggins  
M<sup>me</sup> Jean Y. Wright  
Peter et Debra Young  
Beate Ziegert  
Dons anonymes (7)



Figurent sur ce cliché Jack Cockwell, ancien président du Conseil d'administration du ROM, Elizabeth Samuel, ancienne présidente du Conseil du ROM, et Lynda Hamilton. Le ROM regrette le décès de M<sup>me</sup> Samuel, qui l'a longtemps soutenu avec toute son énergie et toute son affection.

## CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS

Nous tenons à remercier tous les membres du Cercle royal des bienfaiteurs de leur générosité au cours de l'exercice écoulé. Leurs dons considérables ont permis de financer les activités permanentes du Musée, notamment les programmes éducatifs, les programmes publics et les expositions, ainsi que la base sur laquelle repose le ROM, à savoir la recherche en conservation. La générosité de nos bienfaiteurs nous permet de captiver des publics divers, en explorant le passé, le présent et l'avenir du monde qui nous entoure.

### BIENFAITEUR

(25 000 \$ ET PLUS)

M. William Thorsell

### PROTECTEURS

(15 000 \$ À 24 999 \$)

Jack L. Cockwell

John Hunkin et Susan Crocker

M. et M<sup>me</sup> John Driscoll

Gail et Bob Farquharson

Richard M. Ivey et Beryl Ivey

Alan et Patricia Koval

James et Brenda McCutcheon

M. et M<sup>me</sup> Albert Milstein

James et Louise Temerty

Richard Wernham et Julia West

Dons anonymes (1)

## PARRAINS

(10 000 \$ À 14 999 \$)

AIC Private Portfolio Counsel

M. et M<sup>me</sup> Avie Bennett

M<sup>me</sup> Joy Cherry Weinberg

D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> C. Warren Goldring

M. Alan Greenberg et D<sup>r</sup> Naomi Himel

Jennifer Ivey Bannock

Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l.

Donald et Sally Wright

Famille Wu

Dons anonymes (1)

## MEMBRES BIENFAITEURS

(6 000 \$ À 9 999 \$)

Bregman + Hamann Architects

Daniel et Suzanne Cook

Phil et Eva Cunningham

Deloitte et Touche s.r.l.

George et Katherine Dembraski

M. Michael Detlefsen

et M<sup>me</sup> Louise Le Beau

Lloyd et Gladys Fogler

Wayne et Isabel Fox

Bob et Irene Gillespie

M. Al et M<sup>me</sup> Malka Green

Richard et Gwen Harvey

Patrick et Barbara Keenan

Sharon Koor

M. et M<sup>me</sup> Jack McOuat

Nadir et Shabin Mohamed

Linda Hasenfratz et Ed Newton

Robert E. Pierce et sa famille

Vivian E. Pilar

State Street Trust Company Canada

Barbara Stymiest et James Kidd

Brenda et Red Wilson

Dons anonymes (1)

## DONATEURS

(3 000 \$ À 5 999 \$)

Mark et Gail Appel

James Baillie

Karen et Bill Barnett

Sonja Bata

Walter M. et Lisa Balfour Bowen

Martin Brodigan

Sydney et Florence Cooper

Carol DelZotto

Stephen Dembraski

Sarah Dinnick et Colin Webster

Ann et Andrew Dumyn

Melanie Edwards et John Brown

Bill et Barbara Etherington

M. George A. et M<sup>me</sup> Glenna Fierheller

Ron et Gillian Graham

M. et M<sup>me</sup> James Gutmann

Ken et Jean Harrigan

M. et M<sup>me</sup> William B. Harris

Richard Isaac et Brian Sambourne

M<sup>me</sup> Victoria Jackman

Fondation Jackman

Sandra Janzen et David M. James

James Johnson

D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> R. L. Josephson

David et Freddy Jubb

Murray et Marvelle Koffler

Bronwyn Krog et Paul Taylor

Margaret A. Light

Anne Y. Lindsey

Elsie et Wah-Chee Lo

M. et M<sup>me</sup> Stephens B. Lowden

Fondation William et Nona Heaslip

M. G. Wallace et M<sup>me</sup> Margaret McCain

Martha McCain

M<sup>me</sup> Margo McCutcheon

Nancy et John McFadyen

M. Frank et M<sup>me</sup> Barbara Milligan

D<sup>r</sup> Jack et M<sup>me</sup> Eleanor Mintz

Jack Morris

Hilary V. Nicholls

Ontario Power Generation Inc.

David et Bernadette Palmer

M<sup>lle</sup> Jean M. Read

Tamara Rebanks et James Appleyard

Famille Ernest Redelmeier

John A. Rhind

Robert Rubinoff et Espie Chan

Esther et Sam Sarick

M<sup>me</sup> Mallory Sartz et M. John Sartz

William et Meredith Sanderson

M. Andrew et M<sup>me</sup> Gaye Stein

Amy et Clair Stewart

M. et M<sup>me</sup> W. A. Switzer

Groupe Financier Banque TD

Fondation Henry White Kinnear

Fondation McColl-Early

Rita Tsang

UBS Securities Canada Inc.

Harriet et Gordon Walker

Robert et Joan Wright

Beate Ziegert

Dons anonymes (2)



La famille d'Eddie Goodman lors de la commémoration tenue le 7 avril 2007. L'honorable Edwin Goodman, c.p., c.r., était un grand avocat torontois et un ancien président du Conseil du ROM.

AMIS  
(1 500 \$ À 2 999 \$)

Fondation famille Acheson  
 Yeti Agnew et Christopher Birt  
 Alcan Aluminium Limited  
 Lou et Tula Alexopoulos  
 M. et M<sup>me</sup> Clive V. Allen  
 Francisco Alvarez  
 M<sup>me</sup> Anne-Marie H. Applin  
 D<sup>r</sup> Anna M. Arenson  
 M. et M<sup>me</sup> R. G. Armstrong  
 William et Midori Atkins  
 D<sup>r</sup> Stephen Austin  
 M<sup>me</sup> Danielle Babineau  
 Salvatore M. Badali et Kim McInnes  
 M. et M<sup>me</sup> Edward Paul Badovinac  
 Marilyn et Charles Baillie  
 Helen G. Balfour  
 Meg Beckel  
 Ann Walker Bell  
 Thomas et Lorie Bell  
 Maurice et Patricia Bent  
 Nani et Austin Beutel  
 Ellen et Murray Blankstein  
 M. et M<sup>me</sup> Peter Bloemen  
 M. et M<sup>me</sup> W. R. Blundell  
 Brainerd et Kimberlee Blyden-Taylor  
 Anne et Fred Boardman  
 D<sup>r</sup> Marie Bountrogianni  
 et D<sup>r</sup> Ioannis Tsanis  
 Stephen Bowman et Elizabeth Koester  
 M. Brian et M<sup>me</sup> Winnifred Brady  
 William et Anna Maria Braithwaite  
 Donald R. Brown, c.r.  
 M. et M<sup>me</sup> Robert D. Brown  
 Eve Brummer  
 Harriet Bunting Weld  
 M. Paul V. Caetano

Mary et Brendan Calder  
 Jane Cameron  
 Barry Campbell  
 et Debra Grobstein Campbell  
 Compagnie d'assurance-vie Première  
 du Canada  
 Canadian Travel Abroad Ltd.  
 C. Capone  
 John et Monica Carr  
 Borys Chabursky et Lida Gadacz  
 Nina Chagnon  
 Ann et John Chamberlain  
 M<sup>lle</sup> Margaret Chambers  
 Fondation Chandaria  
 Wayne Chen et Gloria Chen  
 M<sup>me</sup>. Marilyn Chisholm  
 M<sup>me</sup> Ruby Cho  
 Christie's Canada Inc.  
 Wendy Chui  
 Timothy J. Clague et Sharon O'Grady  
 Baye et Zachary Clark  
 Fondation famille Max Clarkson  
 Anne Cobban et Edward Sitarski  
 M. Neil B. Cole  
 J. Rob Collins  
 The Haynes-Connell Foundation at the  
 Toronto Community Foundation  
 Jennifer Connolly et Ken Hugessen  
 Gerry Conway et K. V. Srinivasan  
 D<sup>r</sup> Grant Cool et M<sup>me</sup> Fran Yanor  
 Margaret Cornish et James Kehoe  
 M. Richard Costley-White  
 Barry et Linda Coultts  
 Peter Cox  
 Famille Crossman  
 D<sup>r</sup> Richard Cummings  
 et D<sup>r</sup> Joanne Cummings  
 Richard J. et Elizabeth A. Currie

Joan Davis  
Shirley et John B. Dawe  
Katherine de la Roche  
Michael et Honor de Pencier  
Andrew et Tracy Debnam  
Ron S. Dembo  
Suzanne et David Dennis  
Patrick Devine  
Henry Dinsdale et Diane Wherrett  
Glenn et Candy Dobbins  
M. John Donald et M<sup>me</sup> Linda Chu  
Anne Marie Doyle  
Ernest A. Du Vernet, c.r.  
M. et M<sup>me</sup> Peter-Paul E. Du Vernet  
M. Roman et M<sup>me</sup> Roma Dubczak  
L'hon. Charles L. et M<sup>me</sup> Anne Dubin  
M. Sean F. Dunphy  
M. et M<sup>me</sup> C. I. Durrell  
Ecclesiastical Insurance Office PLC  
Diana et Paul Edmonds  
M. William J. Evans  
Carol et Paul Fahey  
M. Otto Felber et M<sup>me</sup> Anita Berkis  
Anthony Ferrari et Karen Millon  
Robert et Julia Foster  
Prof. John et M<sup>me</sup> Alda Futhey  
Joy et Barry Gales  
Eric Gangbar et Lisa Markson  
John Gate  
M. et M<sup>me</sup> Lionel J. Goffart  
D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Alfonso Delvalle  
M. et M<sup>me</sup> Robert Good  
John et Judith Grant  
Margot H. Grant  
Autorité aéroportuaire du Grand Toronto  
M. Patrick et M<sup>me</sup> Freda Green  
Brian H. Greenspan et Marla Berger  
Anne E. Grittani et J. David Livingston

Susan et Douglas Grundy  
M. Luis Guerrero  
Gurry & White Personnel Resources Ltd.  
Lyle Hall  
John Hamilton et Alexandra Jonsson  
Scott et Ellen Hand  
Bert et Helen Hanratty  
Paul Hellyer  
M<sup>me</sup> Dianne W. Henderson  
Cheryl Heyd  
Michael Hirsh et Elaine Waisglass  
M. Norbert et M<sup>me</sup> April Hoeller  
Anna et Geoffrey Hole  
Nancy Holland  
D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Collin Hong  
Brent Houlden et Mary Costello  
Margo et Ernest Howard  
En mémoire de Judith Teller  
Jay Inson  
William W. K. Ip et Kathleen Latimer  
ISB Corporate Services  
M<sup>me</sup> Rosamond Ivey  
Diana et Philip Jackson  
Hundred & One Antiques  
Velma Jones  
Alexandra Jonsson et John Hamilton  
D<sup>r</sup> Nina Josefowitz et D<sup>r</sup> David Myran  
Derek Jubb et Mary Lacroix  
Chris et Mima Kapches  
Christine Karcza  
Edward E. Kassel et Lyne Noel de Tilly  
D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> W. J. Keith  
Thomas Kierans et Mary Janigan  
M<sup>me</sup> Elizabeth King et M<sup>me</sup> Susan M. King  
Naomi Kirshenbaum  
Fondation famille W. C. Kitchen  
Mitchell Shnier et Denice Klein  
M. Robert Knight

Marilyn Y. Kobayashi  
Kobitex Inc.  
Chris et Maribeth Koester  
Donald et Suzanne Kopas  
Ania et Walter Kordiuk  
M. Richard et M<sup>me</sup> Nancy Kostoff  
Valarie E. Koziol  
Joseph et Doreen Kronick  
M. et M<sup>me</sup> Goulding Lambert  
Marion Lambert  
Claire J. Lamont et Archie Lamont  
Trisha A. Langley  
I. Cheng Chen et Jasmine Lin  
Danielle Lin-Cohen  
D<sup>r</sup> Elaine Ling et D<sup>r</sup> Edward Pong  
Myrna Lo  
Christine et John Lockett  
Susanne et Charles Loewen  
Syd et Sheila Loftus  
Robert et Patricia Lord  
Susan Loube et William Acton  
Nancy et Jon Love  
Danielle et James MacDonald  
Janet et Gar MacInnis  
G. Z. MacIntosh  
L'hon. Roy et M<sup>me</sup> Alethea MacLaren  
D<sup>r</sup> Stuart Macleod  
et D<sup>r</sup> Nancy McCullough  
John et Gail MacNaughton  
Bahadur Madhani et sa famille  
M<sup>me</sup> Robin Maitland et M. John Maitland  
Erin Maloney  
Janet Marsh Frosst  
Darius Majlessi, Manuela Marcheggiani-  
Majlessi, Kian Majlessi  
et Arman Majlessi  
Michael et Wendy Fullan  
Irving et Esther Matlow

Michele McCarthy et Peter Gooderham  
Barbara E. McDonald  
M. et M<sup>me</sup> William L. McDonald  
M. et M<sup>me</sup> J. L. McDougall  
Margith McIlveen  
M. Michael J. McKay  
June McLean  
M. Mark et M<sup>me</sup> Judith McLean  
M. et M<sup>me</sup> Paul S. McLean  
John D. et Esther McNeil  
James, Gloria, Sarah et John McSherry  
Stephen et Christine McTiernan  
Beverly Meddows-Taylor  
et David Ferdinands  
Mercedes-Benz Canada Inc.  
M<sup>me</sup> J. Louise Miano  
D<sup>r</sup> Alan C. Middleton  
M. et M<sup>me</sup> Milovanovic  
Florence Minz et Gordon Kirke  
L'hon Robert S. et Dixie Anne Montgomery  
Linda Montgomery  
M<sup>me</sup> Thomas Mulock  
Peter et Leslie Myers  
Joan Margaret Neilson  
Sang Nguyen  
Helen O'Connor  
M. Geoffrey et M<sup>me</sup> Dawn Ogram  
M. et M<sup>me</sup> John G. B. Orr  
Richard et Michelle Osborne  
M<sup>me</sup> Gina Pace et M<sup>me</sup> Tiziana Pace  
Benita I. Page  
Hari Panday  
Julie T. Pantziris  
Deno et Linda Papageorge  
Park Property Management Inc.  
En l'honneur de James Denise Pascoe  
Nancy Pencer

Dr Edwin M. Pennington  
Ruth Ann et Michael Penny  
Le famille Gary A. Percyes  
Norbert et Elizabeth Perera  
M. Andrew M. Peters  
et M<sup>me</sup> Marnie R. McCann  
Phillips, Hager & North Investment  
Management Ltd.  
Piano & Keyboard Centre  
Robin B. Pitcher  
M<sup>me</sup> Barbara et M. John Pollock  
La Fondation Mimi et Sam Pollock  
Justin M. Porter  
Gary Pottruff et Marie Verschuuren  
Power Corporation du Canada  
PPG Canada Inc.  
Procter & Gamble Inc.  
Dr et M<sup>me</sup> Edison J. Quick  
Dan Rahimi et Julie Comay  
Joan R. Randall  
Carol et Morton Rapp  
Elinor Ratcliffe  
Nita L. Reed  
Fran Richardson et Neil Blacklock  
Jacqueline Riddell  
Mark et Ana Rittinger  
Famille Herbert-Robertson  
L'hon. Sydney Robins et M<sup>me</sup> Robins  
Wayne J. Robinson  
M. B. Buckley  
Gerry Rocchi  
Richard Rooney  
Sandra et Joseph Rotman  
À la mémoire de M<sup>me</sup> Anna Rotzinger  
Sharon Maloney, Alix Rutsey  
et William Rutsey  
Dr Kevin et M<sup>me</sup> Lisette Saldanha  
Dr Barry Salsberg

Mary Sampson  
M. Richard G. Sayers  
Dr Philip Scappatura  
M. Robert et M<sup>me</sup> Elizabeth Schad  
Katalin Schafer  
Hyla Scherer  
Lionel et Carol Schipper  
Dr Dirk Schlimm et M<sup>me</sup> Jennifer Clement  
Dr Cope W.  
et M<sup>me</sup> Constance Schwenger  
Groupe Banque Scotia  
Lawrence et Mary Jane Scott  
SECOR Consulting  
Gerald Sheff et Shaniitha Kachan  
Helen Sinclair et Paul Cantor  
Michael et Andrea Soni  
M. et M<sup>me</sup> G. Wayne Squibb  
M. Marshall Stearns et M<sup>me</sup> Inger Bartlett  
Barbara L. Steele  
Gary et Diane Stemerdink  
Dr J.M. et M<sup>me</sup> Maryln J. Stewart  
Ronald et Shirley Stewart  
Sun Life Financial  
Sheldon Switzer et Franklin Switzer  
M<sup>me</sup> Jeannie Tanenbaum  
The Boiler Inspection & Insurance  
Company of Canada  
Le fondation Fraser Elliott  
M. George et M<sup>me</sup> Molly Thompson  
Kathryn J. Thornton  
Walter et Jane Tilden  
Tilley Endurables Inc.  
M. et M<sup>me</sup> John A. Tory  
Jody Townshend  
M<sup>me</sup> Sally Tuck  
The George & Mary Turnbull Foundation  
Fund at the Toronto Community  
Foundation

Dr Andre Turcotte  
M. Jacobus van Heyst  
Dr Nancy J. Vivian  
Cheryl Lewis et Mihkel Voore  
Michael Vulpe et Julia Pelenyi  
Elizabeth M. Walter  
Paul Wang et sa famille  
Alan Warren  
Phyllis et William Waters  
Joan et Alan Watson  
M. et M<sup>me</sup> John Weatherall  
Paul Webster et Deborah Climans  
Deirdre Weiland  
Carol Weinbaum et Nigel Schuster  
Catherine et Rachel Whyte  
Stephen et Barbara Williamson  
John et Cheryl Willms  
Alfred G. Wirth  
Dr Daniel J. Wise et M<sup>me</sup> Donna Wise  
Dickson et Penelope Wood  
Dr Connie Xuereb  
et M<sup>me</sup> Deborah Xuereb-Blacker  
John Young  
M<sup>me</sup> Bernadette Yuen  
C. Yum  
Rochelle et Haskell Zabitsky  
Dons anonymes (38)

## CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Le Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB) représente la prochaine génération des mécènes du Musée royal de l'Ontario. Le CJB offre un programme annuel d'événements sociaux stimulants. Ce programme donne également accès aux collections du musée et comprend des invitations à des événements organisés par des institutions culturelles et artistiques. Nous sommes heureux d'accueillir au Musée les leaders de l'avenir et nous remercions les personnes suivantes pour leur généreux soutien.

## CONSEIL DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Marcus Doyle, Coprésident  
Gregory MacKenzie, Coprésident  
Diana Arajs  
David Barclay  
Jennifer Bassett  
Candice Best  
Samantha Brickman  
Cawthra Burns  
Michael Burns  
John Cape  
Jimmy Chan  
Justine Deluce  
Cléophee Eaton  
Rita Field-Marsham  
Amy Fisher

Eric Jackson  
Mike Mallinos  
Mark Mulroney  
Elisabeth Patrick  
Alexandra Schmidt Weston  
Robyn Scott  
Lara Teoli  
Amy Wilson  
Gordon Winston

## MEMBRES DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

M<sup>me</sup> Vanessa Abaya et M. Shawn Voloshin  
Sarah Aboody  
Hughene Acheson  
Evelyn et Audrey Ackah  
Jeremy Adams  
Chris Adams  
Kirsten Agrell  
Ativ et Sam Ajmera  
Geoffrey Alcock et Tanya Magnus  
Jonathan Alderson  
Alicia Alexander  
Allison Alexander  
Cristina Alvadane  
Kirsten Annett  
Casey Antolak  
Jane Apor  
Alex Appel  
Jackie Appel  
Diana Arajs et JC Bourque  
Emma Arenson  
Birgit Armstrong  
Maria Armstrong  
Erin Armstrong et Paul Gardiner  
Brian Astl

Yoo-Mi et Derek Astley  
always KASHA  
Lauren Baca  
Justin Baichoo  
Lindsay J. Bailey  
Daniel L. Bain  
Robert C. J. Baines  
Patrice Band et Jennifer Orange  
Fred et Rebecca Barclay  
David Barclay  
Jennifer Bassett  
J.P. Beaudoin  
Swith J. Bell  
Sara et John Bellamy  
Alexandra Bent

Leslie et Mathew Bertin  
Nancy H. Bertrand  
Anya-Deane Best  
Candice Best  
Tanya Blake et Suzie Battaglia  
Alison M. Booth  
Jonathon Borland  
Tanya Bouchard  
Melanie et Adam Bourke  
Staunton St. C. M. Bowen  
James et Elizabeth Jane Boyden  
Cheryl Bozynski  
Lisa D. Bradburn  
Jacquie Brooks  
Phillip Brown



Le Cercle des jeunes bienfaiteurs a donné la soirée *PROM: Crystallized* le 29 mars 2008. Des mannequins de Swarovski brillent de mille feux au cours de l'événement mon-dain de la saison, commandité par Hyundai Genesis et Swarovski Canada Limited.

Nicole Bucher  
Andrea F. Buczko  
Matthew S. Burbridge et Peter Dodic  
Deanna K. Burger  
Darby Burger  
Michael Burns  
Ainsley Burns  
Cawthra Burns et Fred Bruun  
C. Edgar Burton  
Jessica L. Butt  
Sarah E. Bywater et David Servinis  
Theo Caldwell  
David Callaghan  
Janice Campbell  
John et Franziska Cape  
Robert et Paulina Carbonaro  
Jessica Carpio  
Lincoln Caylor et Melissa Nixon  
Sonal Champsee  
Julie Chang  
Thomas E. Chase  
Cynthia Cheng  
Sarah Chesworth  
Aaron Cheung  
Sarah Choi  
Aradhana Choudhuri  
Elena Christopoulos  
Noble Chummar  
Jane Chung  
Michele Cliff  
Caroline Cole  
Amanda Colina et Hassan Khan  
Stephen A. Collins et Lisa A. Collins  
Caroline Cook et Lisa Pearson  
Marilyn Cornblum et Gil Cornblum  
lara Costa  
Lorna Counsell  
Hugh Craig

Elizabeth Creates  
Lisa Cullingworth  
Don J. Currie  
Jane Cvijan  
Karin E. Dajani et Ahmad H. Dajani  
Carol A. Dalgado  
Geordie Dalglish  
Andrea E. Daly  
Frank A. D'Angelo  
Andrew Danyliw  
Elizabeth Davis  
Melissa Davis  
Karen de Kirshner  
Jeffrey Deacon  
Erin Deans  
M<sup>me</sup> Jocelyn Deeks  
Justine Deluce  
Nicole Demerse  
Ashley Dent  
lysandra Deschenes  
Sonja Dhani  
Marco Di Girolamo et Alicia Bywater  
David Dime et Elisa Nuyten  
Ryan Doersam  
Leanne Donaldson  
Sonal Doshi  
Peter Doulas  
Budhram Dowlath  
Allison Doyle et Greg Cook  
Marcus Doyle et Yasmin Nesciorek  
Sean Driscoll  
loredana Drusian  
E. Sarah R. Dumbrielle  
et R. Charles Dumbrielle  
Raphaela et John Dunlap  
Cléophee Eaton  
Erin Edgar  
Tammy Egan

Darrin Emond  
David Epstein  
Fred Espina et Meghan Wappel  
Jeff A. Evans  
Serda Evren  
Danielle A. Ewen  
Wade Eyre et Cecile Chung  
Kelly Fallis  
Mark Farber  
Christa L. Favot  
Dawn et Mark Fell  
Rita et Charles Field-Marsham  
Melanie Finlayson et Jennifer Lynch  
Stephanie Fiorini et David Kinsley  
Anna Fischer-Harrison  
Amy Fisher  
Patricia Marie Fogler  
Sarah Fox  
Loren et Mark Francis  
Liz Fraser  
D<sup>r</sup> Dean Gaber  
Lida Gadacz  
Sarah Gallienne  
Mo Gannon  
Andrew Garrett  
Kamal Gautam  
Anita Ghosh  
Michael Gibbons  
Robert Gifford  
Jeff et Pamela Gignac  
Sarah Gillin  
Erica M. Goggins  
Malina Goh  
M. Brian Gordon  
Antonio Grande  
et Malika ElKacemi Grande  
Christopher W. A. Grant  
Sarah E. Grant et Andrew Chlebus

Bryn Gray  
Emma Grittani-Livingston  
Megan Grittani-Livingston  
Matthew Gryschuk  
Eliza Guerdjikova  
Alienor Guilhem  
Trevor G. Guinard  
Vic S. Gupta et Nazmin Gupta  
Daniel Guttman  
M<sup>me</sup> Maggie Gwiazda  
Jana M. Hall  
Jane et Bruno Vendittelli  
Whitney Hannah  
Piper Harris  
Catherine P. Harrison  
Helen E. Hawkins  
Allison L. Hawkins et Violet Stabas  
Jonathan Hearn  
Jason Hendeles  
Joanne C. Henry  
Claudia Rebanks Hepburn  
et Graeme C. Hepburn  
Anne et Christian Hepfer  
Jason Hervey  
Stephanie Hickmott  
Michol Hoffman  
Brenda M. Hogan  
Randy G. Hopkins  
Amy House et Max Kemmerling  
William Hsing  
D<sup>r</sup> Susan Hu  
Donald Hui  
Melissa Illes  
John F. et Valerie Ing  
M<sup>me</sup> Victoria Jackman  
D<sup>r</sup> Eric et Jennifer Jackson  
M<sup>le</sup> Nancy Jain  
Melony Jamieson

Monika L. Jazyk et Vaughan Jazyk  
Francesca A. M. Johnson  
Jenna Johnston et Vanessa Oliver  
Christopher Jones  
Brian F. Jones  
Cynthia Jordan  
Althea Joseph  
Alexander William Josephson  
John George Josephson  
Jinous et Grant Joyce  
M<sup>me</sup> Kelly Juhasz et M<sup>me</sup> Sarah Irwin  
Gavin Kan  
Dimitra Kappos  
Zahra Karzan  
David Kaufman  
Hayden et Angelique Kelley  
Blair Kelly  
Moe Kelso  
Ainsley L. Kerr  
Olivia Keu  
Navin Khanna  
Arax Khatcherian  
Maria Khazanov et Tiffany Soucy  
Claire Kilgour et C. J. Hervey  
June Kim  
Steven Kim  
Christina Kish  
Elizabeth Kiss  
Paul J. Klasios  
Krista Knee  
Allison et Gregory Knudsen  
Soami Kohly et Van Zorbas  
Elaine Kundy  
Martins J. Kuplens-Ewart  
Andrea et Justin LaFayette  
Claude Leflamme  
David S. Laird  
Chethan P. Lakshman

Jeffery et Colleen Lamont  
Jill S. Lankin  
Brett Lashinger  
Susan Lau  
Sean Lawler  
Jonathan Lax  
Jeff Lee et Anik Gaumont  
Matthew Lekushoff  
Gennady Lemud  
Adam Lepofsky  
Sarah K. Lerchs  
Stacey Lines  
Mark Litowitz  
Scott A. Little  
John et Areta Lloyd  
Jane Lockhart  
Jordana A. Loeb  
Heather Loosemore  
Le Luang  
Angela Luong  
Simon Lysnes  
Kari MacKay  
Vaughna MacKenzie  
Gregory W. et Susan MacKenzie  
Jonathan Mackey et Megan Boriss  
Michael Mallinos  
Eleni Maniatis et Ekaterina Catsiliras  
Gordon A. Marsden  
Lindsay Maskell  
Timothy P. Mather  
Mallika Mathur  
Anne Mbuthia et Regina Sheung  
Eleanor McCain et Laura David  
Curtis McCone et Mary Heath  
William B. McCullough  
et Shelly-Ann Pollard  
Lindsey McFarlane  
Robert et Beverley McGlashan

Megan McGuire  
Karyn McLean  
Nicholas A. Mellamphy  
Billy Melnyk  
Maheen Memon  
Vince Menchella et Robb Dagenais  
Kate J. Menear  
Philippe Meyersohn  
D<sup>r</sup> Robert Meynell  
Robert Miehm  
Paul Miklasevics  
Melissa Millar et Erica Zarkovich  
Laura Katherine Miller  
Caroline Mills-White et Glenn White  
Rachael Mirvish  
Shilpa Mishra  
Robert Ian Mitchell  
Marion A. Mizuyabu  
Farooq Moloo  
Kenneth Montague  
Colin Moore  
Mandy Moore  
Greg Moore  
Victoria Moote  
Jeffrey J. Mores  
David T. Morrow  
Stephen M. Andersons  
Jennifer et William Harris  
Gordon Winston et  
Golnar Khosrowshahi-Winston  
Claire Sturgess  
Diana B. Zlomislis  
Jennifer Orange et Lisa Talbot  
Alexandra Cooper  
Alisa Apostle  
Ariane Stren  
Bettina H. Share  
Corinne Pruzanski

Diana Piche  
Jacqueline Church  
Jacqueline Flinker  
Lisa K. Talbot  
Roni Srdic  
Wynsome Walker  
Karen et John Mulder  
Jennifer H. Mulock  
Benedict Mulroney  
Mark Mulroney  
Anna Murray  
Ken Murray  
Rebecca Bridgette Murtha  
Jeff Musson  
Michael A. Nadal  
Marc Nadeau  
Eric C. Nanayakkara  
Shireen J. Nathoo  
Andrew C. Nicholl  
Kevin Nimchonok  
John Norrie  
Boris Novansky  
Jelena Novikov  
Tara O'Doherty  
Kathleen O'Keefe  
Akwanne Onuoha et Stephanie White  
Catherine A. Pacak  
Kathleen Panchuk  
Karen Papazian  
Sarah Pape  
Diana K. Parker  
Leslie Parsons  
Will Paterson  
Paul Pathak  
Antonio Patriarca  
Elisabeth Patrick  
Abhishek Paul  
Bojan Pavlovic

Chris Peacock  
Edward Penwarden  
Erik Penz et Priya Suagh  
Jeffrey Pervanas  
Jacqueline Petrovski  
Johanne Petrovski  
Matt Picken  
Alyssa Pinto et Flora Tan  
Minh Pon  
Eugene Profis  
Neil Puype et Julie Fernandez  
Theresa Quick  
Laura Quick  
Michael D. Quinn  
Sofia M. Ramirez  
Jeffrey Ramkellawan  
Naveen Rana  
Nosheen Raza  
Tatiana Read  
June Anne Reid  
Katie Rennie  
Elizabeth Richards  
Alison Robinette  
Christopher Ross  
Dan Rubinoff  
Sarah Ryerson  
Paola Saad et Vania Freire  
Samuel Saintonge et Robyn S. Harper  
Claire Salisbury  
Sampsa Samila  
Amea Sandhu  
Catherine Saul  
Katherine Scarrow  
Alexandra Schleicher  
Robyn et Steven Scott  
Craig Sebastiano  
Gareth Seltzer  
Scott Seybold et Tammy Flynn Seybold

Yasmin A. Shaker  
Barbara J. Shearer  
Osman Sheikh  
Anita Shenoy  
Linda A. Shin  
David Shuken  
John Simpson et Cleo Kirkland  
Adam et Allison Sinclair  
Sandy Mary Skotnicki-Grant  
Julia Sliskovic  
Karen Tisch Slone et Mark Slone  
Clare Smith  
Kevin W. Smith  
Ravi Sood  
Oliver Sorin  
Cameron Rusaw et Anne-Marie Sorrenti  
Kristina Soutar  
Giancarlo Speciale  
Michelle S. Staudohar  
Marie Staunton  
John Stemberger  
John Stephenson  
Ted Stephenson  
David T. Stevenson  
Lindsay et Brent Strasler  
Gregory Sullivan  
M<sup>me</sup> Stephanie et M. Blair Tamblyn  
Richard Tattersall  
Tracey Teed  
Leah Temerty et Michael Lord  
Lara Teoli  
Tracy Ternan  
Marissa Tessarolo  
Lawrence Thacker  
Sandra Thant  
Jueane H. Thiessen  
Anita Thomas  
Ian M. Thompson

John J. Thompson  
James A. S. Thompson  
Andrew G. Thomson  
Lauren E. Tobe  
Robert Toews  
Ailie J. Torrance  
Barbara Tortorella  
M<sup>me</sup> Gabrielle Totesau  
Marte Towle  
Trevor Townsend  
Sofia Tsakos  
Grace Tsang  
Alexander Tsanis  
Michael J. Turner  
Nicole Tuschak  
Troy B. Ungerman  
Paolo Vaccary  
Jane van Alphen et Sarah Stevens  
Grey van der Meer  
Nadina Vanden Hoven  
Lorraine et Peter Varga  
Melissa Vassallo  
Bambi Mei Ankrett  
Shawn Venasse  
Antonella Vergati  
Tricia Veteri  
Colette Volk  
Binh Vu  
Elizabeth Wademan Huculak  
et George E. Huculak  
M<sup>lle</sup> Andrea Wagner  
Adam Wakefield  
John Walsh  
Nicole Watson  
Richard Watson  
Samuel Webster  
Victoria Webster  
Tiffany Welch

Jennifer Wettlaufer  
Ron White  
Logan Willis  
Jennifer Willmot  
Heather Wilson  
Amy E. Wilson  
Susan Wilson et Marta Papa  
Deanna M. Wolfe  
Andrea Wong  
Jason Wong  
Jamie Woo  
Norm Woo  
Simon Wookey  
Shara Wright  
Jody Wright-Roberts  
Hilary Wynne  
Linda Young et Brian Blendick  
Iris Yu  
Suzan Yum  
Peter A.P. Zakarow et Kristin L. Matthews  
Taimour Zaman  
James Zibarras  
Borna Zlamalik

CERCLE DU PRÉSIDENT  
(600 \$ À 1 500 \$)

M. Ahab Abdel-Aziz  
D<sup>r</sup> Hani et M<sup>me</sup> Suzanne Akoury  
M. Allen Anderson  
    et M. Reubens Geraldo  
M. Paul F. Anisman  
M<sup>me</sup> Phyllis Anzil  
Jairo Arango et Jane Whittington  
M<sup>me</sup> John A. Auclair  
M. Peter et M<sup>me</sup> Rae Aust  
M<sup>me</sup> Denise A. Bacso  
M. Brad et M<sup>me</sup> Katherine Badeau  
M<sup>me</sup> Jacquie Baker  
M. J. David Bambrick  
D<sup>r</sup> Howard Barbaree  
    et D<sup>r</sup> Lynn Lightfoot-Barabee  
M. Jeffery A. Barnes  
    et M<sup>me</sup> Marcia B. Zuker  
M<sup>me</sup> Patricia Bartlett-Richards  
M<sup>me</sup> Ellen Bean  
M. Michael Beck  
M. Richard Belanger  
    et M<sup>me</sup> Kelli Schiffer Belanger  
M. Jim Beqaj  
D<sup>r</sup> Catherine Bergeron  
M<sup>me</sup> Catharina Birchall  
M. John et M<sup>me</sup> Barbara Black  
M. John et M<sup>me</sup> Nancy Bligh  
M. David et M<sup>me</sup> Christine Blizzard  
M. Robert Boardman  
    et M<sup>me</sup> Connie Zehr  
M. John Bonin  
M<sup>me</sup> Jane Bracken  
M<sup>me</sup> Carolyn Bradley-Hall  
    et M. William R. Bradley

M. Ian W. Braff et M<sup>me</sup> Sally B. Braff  
M. J. Frank Brookfield  
M. Alan et M<sup>me</sup> Nusin Brown  
M. William Bruce  
M. H. A. Buckley  
M. Klaus Buechner  
    et M<sup>me</sup> Irene Buechner  
M. Bruce Burgess  
M. David J. Burnside  
M. Grant et M<sup>me</sup> Alice Burton  
M. Christopher Byrne  
    et M<sup>me</sup> Anda Whiting  
Michael Campbell et Marisol Felipe  
M<sup>me</sup> Marcia Cardamore  
M. Ken et M<sup>me</sup> Denise Cargill  
M<sup>me</sup> Jennifer Carlton  
M<sup>me</sup> Betty et M. Gerald Carr  
M. W. Brian et M<sup>me</sup> Charlotte Carter  
M. William Charnetski  
M<sup>me</sup> Joanna Chesterman  
    et M. Richard Betel  
M. Christopher Chisholm  
    et M. James Burke  
M. et M<sup>me</sup> Brian Chu  
Jacqueline Church  
M<sup>me</sup> Catherine A. Clarke  
M. Peter McArthur et M<sup>me</sup> Cathy Clarke  
M. Henry et M<sup>me</sup> Georgina Clarke  
M<sup>me</sup> Ruth Clarke et M<sup>me</sup> Peggy McKee  
M<sup>mes</sup> Hope Clement et Elizabeth Deavy  
M. John et M<sup>me</sup> Debi Coburn  
M. Raymond et M<sup>me</sup> Irene Collins  
M<sup>me</sup> Betty E. Cooley et D<sup>r</sup> Daniel Boyko  
D<sup>r</sup> Blaine Currie  
M. Simon et M<sup>me</sup> Michele Curtis  
M. Wayne Cushman  
    et M. Randy Jackson

M. Tim et M<sup>me</sup> Joanne Daciuk  
M<sup>me</sup> Maureen G. Dancy  
M. Jean-Luc Daviau  
M. Stuart Davidson  
M. Roger Davies et M<sup>me</sup> Jasmine Watts  
M. Thomas et M<sup>me</sup> Arlyne Davis  
M<sup>me</sup> Joanne de Lecq Marguerie

Sue et Perry Dellelce  
M. Bob Delson et M<sup>me</sup> Malka Delson  
Amanda Demers et Brian Collins  
D<sup>r</sup> Timothy Dickinson et D<sup>r</sup> Meher Shaik  
M<sup>me</sup> Margaret J. Dickson  
David Dime et Elisa Nuyten  
M<sup>me</sup> Sabera Docrat



James et Louise Temerty, lors de l'inauguration des Galeries James et Louise Temerty de l'âge des dinosaures le 11 décembre 2007.

M<sup>me</sup> Arlene P. Donovan  
M. Keshava Dookie  
M<sup>me</sup> Joanne Downey et D<sup>r</sup> James Kulchyk  
M<sup>me</sup> Patricia Dumas  
M. Edmond et M<sup>me</sup> Maureen Eberts  
Bryan Elliot  
D<sup>r</sup> Gordon R. Elliot  
M<sup>me</sup> Christine Elliott et M. James Flaherty  
D<sup>r</sup> George Elliott et D<sup>r</sup> Noriko Yui  
M<sup>me</sup> Laura Ellis et M<sup>me</sup> Nicole Ellis  
M<sup>me</sup> Sharon Evans  
M<sup>me</sup> Gina Feldberg et M. Robert Vipond  
M<sup>me</sup> Guida Fernandes  
M<sup>me</sup> Kimberly Flood  
M. Ivan et M<sup>me</sup> Ida Fok  
M. James Forster  
D<sup>r</sup> Lynn From  
M. R. Derek Frost  
D<sup>r</sup> Murray B. Frum et M<sup>me</sup> Nancy Lockhart  
M. Wayne Furlong  
M<sup>me</sup> Ann Galvin et M. R. J. Garside  
M<sup>me</sup> Monica Garamszeghy  
M<sup>me</sup> Ann et M. Eric Gawman  
M. Tony et M<sup>me</sup> Anita Genua  
M. David et M<sup>me</sup> Barbara Gibb  
M<sup>lle</sup> Mary Gillmeister  
M. Walter et M<sup>me</sup> Maureen Godsoe  
M. David et M<sup>me</sup> Bonnie Goldstein  
M<sup>me</sup> Gilda et M. Jared Goodman  
D<sup>r</sup> Wolfe et M<sup>me</sup> Millie Goodman  
M<sup>me</sup> Yasmine et M<sup>me</sup> Joelle Goodwin  
M. Samuel Goffrid  
M. et M<sup>me</sup> Robert W. Gouinlock  
M. John G. Greey  
M<sup>me</sup> Anna L. Guthrie  
Ralph et Roz Halbert  
M<sup>me</sup> Mary E. Hall

M. Chuck Hantho  
M. Matthew Harding  
et M<sup>me</sup> Janice Harding  
M<sup>me</sup> Heidi et M. Robert Harris  
Victor H. Harris  
M. Edmund Roy et M<sup>me</sup> Mary Harvey  
M<sup>me</sup> Cheryl Hauser et M. Robert B. Davis  
M. Andrew Heal  
M<sup>me</sup> Laurie Herd  
Mary E. Herron-Mead et Charles Mead  
M. John Higgins et M. Chris Higgins  
M<sup>me</sup> Kathleen Hohner  
M<sup>me</sup> Jennifer et M. George Howse  
M. Steven Huntley  
M. Karl Erik Parnoja et M<sup>me</sup> Linda Hurlburt  
M<sup>me</sup> Margaret Huybers  
M. Eric Ireland  
M<sup>me</sup> Sarah Irwin  
M. Mitsuyoshi Ito  
M. Richard Jackson  
et M<sup>me</sup> Catherine L. Jackson  
M. Pheroze et M<sup>me</sup> Kimberley Jeejeebhoy  
D<sup>r</sup> S. Jelenich et D<sup>r</sup> R. Perrin  
M<sup>me</sup> Eytan Jennings  
et M. John Jennings  
Ralph Jessup  
M. Ahmed Jibril et M<sup>me</sup> Farrah Mohamed  
M. Robert Johnston  
M. William Johnston  
M. Geoffrey et M<sup>me</sup> Lorraine Joyner  
Arthur P. Kennedy  
M. Brent et M<sup>me</sup> Karen Key  
M<sup>me</sup> Sandy Kloepfer  
M<sup>me</sup> Valerie Kuinka  
et M. Richard Margison  
M. Nicholas Kypreos  
et M<sup>me</sup> Anne-Marie Kypreos

M<sup>me</sup> Marina Kovrig  
M. Neil Lacombe  
Paul La Rose  
M<sup>me</sup> Jane Lawson  
M. John B. Lawson  
M<sup>me</sup> Terry S. Leibel  
M. Andrew Lengyel et M<sup>me</sup> Beverly Tarshis  
M. Brian et M<sup>me</sup> Pamela Light  
M<sup>me</sup> Laura et M. Joel Lipchitz

M. John Longfield  
et M<sup>me</sup> Cynthia Bracewell  
M<sup>me</sup> Roselyn Loren  
M<sup>me</sup> Brenda Lowes  
M<sup>me</sup> Mary Ann Lowry et M. Keith Lowry  
M<sup>me</sup> Josephine Mabaling  
M. Raymond MacDonald  
D<sup>r</sup> David MacIntosh  
M<sup>me</sup> Joan et M. Gale MacKinnon



M. Alfred G. Wirth dans la Galerie Wirth du Moyen-Orient. Cette galerie dispose de plus de 1 000 objets provenant de toutes les cultures du Moyen-Orient, de l'ère paléolithique aux débuts du XX<sup>e</sup> siècle.

M. Alex R. Makuz  
M<sup>me</sup> Frances Mandell-Arad  
M. Michael R. Mannings  
M. Donald et M<sup>me</sup> Pauline Marston  
M. Richard K. Marty  
M. Donald et M<sup>me</sup> Joan Martyn  
M. Hart et M<sup>me</sup> Frances Massey  
M<sup>me</sup> Anne et M. James Mathers  
M. Wilmot et M<sup>me</sup> Judy Matthews  
M. John et M<sup>me</sup> Susan Maynard  
M<sup>me</sup> Maryann et M. Warren McCann  
M. Glenn McCauley et M. Dean Smith  
Curtis McCone et Mary Heath  
M. Michael Levine  
    et M<sup>me</sup> Mary McGowan  
M<sup>me</sup> Catherine McGregor  
M<sup>me</sup> Leila Mitchell McKee  
M. Barry L. McQuade  
    et M. Albert A. Koebel  
Joan Miles  
M. Terrence J. Mitchell  
D<sup>r</sup> Stan et M<sup>me</sup> Maria MocarSKI  
M. Roger D. Moore  
M. Gerry et M<sup>me</sup> Claudia Morelli  
M<sup>me</sup> Doreen et M. Tom Motz  
M. Theodore Morris  
    et M<sup>me</sup> Jennifer Goudey  
M<sup>me</sup> Shyamasree Muermans  
M<sup>me</sup> Erika Murata et M. Francois Passet  
M. Michael Nairne  
    et M<sup>me</sup> Joanne Swystun  
M<sup>me</sup> Deborah Nathan et M. Ed Bean  
M. Lloyd Nездoly  
D<sup>r</sup> Suzanne Niwong  
D<sup>r</sup> Jeffrey Noakes et Rev. Val Noakes  
M. Keith Norton  
M<sup>me</sup> Judy Nyman et M. Harley Mintz

M<sup>me</sup> Alanne O'Gallagher  
M<sup>lle</sup> Toshi Oikawa  
    et M<sup>me</sup> Nobuko Oikawa  
M<sup>me</sup> Louise S. O'Shea  
M<sup>me</sup> Ann et M<sup>me</sup> April Overton  
M. Albert Pace  
M. Michael Padonou  
M<sup>me</sup> Linda J. Page  
M<sup>me</sup> Shirley Page et M<sup>me</sup> Edda Jaenisch  
M<sup>me</sup> Barbara Palk et M. John Warwick  
M<sup>me</sup> Beatrice Paterson  
David G. et R. Anne Patterson  
M<sup>me</sup> Elizabeth Payea-Butler  
M. Paul et M<sup>me</sup> Melissa Pedersen  
M<sup>me</sup> Marjorie Pepper  
D<sup>r</sup> Lillian Perigoe  
M<sup>me</sup> Cindy Petlock  
M<sup>me</sup> Lee Petrie  
M. W. Pigott et M<sup>me</sup> Carole Pigott  
M<sup>me</sup> Laurie Pinkas et M. Colm Caffrey  
M. Brayton Polka et M. Chris Aklop  
M<sup>me</sup> Sarah Ramkissoon  
M. Rod Rego  
M. Howard Reininger  
M<sup>me</sup> Caroline Render-Teixeira  
    et M. Fernando Teixeira  
M<sup>me</sup> Margaret Rieger  
M<sup>me</sup> Grace Roach  
M<sup>me</sup> Suzanne Robillard  
M<sup>me</sup> Bernadette Robinson  
M. Sheldon Robinson  
    et M<sup>me</sup> Lindsey Robinson  
M. et M<sup>me</sup> Michael Rolland  
Elaine et Annie Roper  
M. Barrie D. Rose  
D<sup>r</sup> Harriet G. Rosenberg  
    et M<sup>me</sup> Miriam Rosenberg-Lee

M. N. W. Ross  
D<sup>r</sup> Peter et M<sup>me</sup> Carol Rothbart  
M<sup>me</sup> Cynthia Rowden  
M. George et M<sup>me</sup> Carmelanna Ruggiero  
M<sup>me</sup> Lori Russell  
M. David A. Ruston  
M<sup>me</sup> Sheila Ruth  
D<sup>r</sup> Andre Schuh  
Diana et Paul Sealy  
M. Sunil Sebastian  
M<sup>me</sup> Christina Sermol et M. Peter Sermol  
M<sup>me</sup> Dorothy Shoichet  
D<sup>r</sup> Malcolm et D<sup>r</sup> Meredith Silver  
M. Jason et M<sup>me</sup> Karyn Silzer  
M<sup>me</sup> Cori Simms  
M. Dale Simpson  
    et M<sup>me</sup> Margaret Simpson  
M<sup>me</sup> Tracy et M. Bruce Simpson  
M. Greg et M<sup>me</sup> Joy Sloane  
M. Patrick et M<sup>me</sup> Susan Smith  
M. David et M<sup>me</sup> Patricia Smukler  
M<sup>me</sup> Rosemary Speirs  
M. et M<sup>me</sup> Robert Spindler  
M<sup>me</sup> Nancy Sprott  
M. Glenn et M<sup>me</sup> Melanie Stansfield  
M<sup>me</sup> Doreen Stanton  
M<sup>me</sup> Deanie et M. Stephen Starkman  
M<sup>lle</sup> Mary Stedman  
M. Slavko et M<sup>me</sup> Regina Stemberger  
M. Bruce et M<sup>me</sup> Eleanor Stevenson  
M<sup>me</sup> Alycia Stewart  
M<sup>me</sup> Anne R. Stinson  
M<sup>me</sup> Marilyn Stonehouse  
M<sup>me</sup> Nancy Stow  
M<sup>me</sup> Kathleen Sullivan  
M. Frank Surette et M<sup>me</sup> Gloria Humeniuk  
Stephen Tatrallyay et Leanne McPhie

M. Hunter Thompson  
    et M<sup>me</sup> Valerie Greenfield Thompson  
D<sup>r</sup> J. E. et M<sup>me</sup> B. K. Thompson  
M. Richard et M<sup>me</sup> Heather Thomson  
M<sup>me</sup> Gillaine Truelove  
    et M. Michael Farrant  
M. Cornelis van de Graaff  
M<sup>me</sup> Mary Rose et M. Andre Van Kesteren  
M<sup>me</sup> Nancy Vernon et M<sup>me</sup> Nan Vernon  
D<sup>r</sup> Wolfgang Vogel et D<sup>r</sup> Vanita Jassal  
M<sup>me</sup> Lorraine Vosu  
M. Milan et M<sup>me</sup> Sheetal Vyas  
M. Suresh Melwani  
    et M<sup>me</sup> Kanta Wadhwan-Melwani  
M. Ronald Walker et M<sup>me</sup> Susan Monteith  
M<sup>me</sup> Lenore Walters  
M<sup>me</sup> Benita Warmbold  
M. Michael Watts  
M. Peter Webb et M<sup>me</sup> Joan York  
Liet. Colonel Bob Weinert  
    et M<sup>me</sup> Kathryn A. Cox  
M<sup>me</sup> Libby Wildman  
M. Brian B. Wilks et M. Dalton Robertson  
M. et M<sup>me</sup> Frank A. Wilson  
M. James Wilson  
D<sup>r</sup> Murray Wilson  
M. Terry Wilson et M<sup>me</sup> Colleen Clarke  
M<sup>me</sup> Irene Withers  
M. Greg et M<sup>me</sup> Anna Woods  
M. David et M<sup>me</sup> Susan Worts  
M. Ming Young et M<sup>me</sup> Julie Chan  
M<sup>me</sup> Jessie Yurman  
D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Bernard Zucker  
M<sup>me</sup> Michelle Zuckerman  
M. et M<sup>me</sup> Jerome Zwicker  
Dons anonymes (1)

# ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DES VÉRIFICATEURS DU MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO



Des visiteurs emmitouffés font la queue lors de la prolongation des heures d'ouverture pendant le congé scolaire de mars 2008. Grâce à la nouvelle entrée principale, maintenant située sur la rue Bloor Ouest, l'admission au Musée royal de l'Ontario se fait beaucoup plus rapidement pendant les périodes de pointe.

## Au conseil d'administration du **Musée royal de l'Ontario**

Nous avons vérifié le bilan du Musée royal de l'Ontario au 31 mars 2008 et les états des résultats, de l'évolution du déficit net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2008 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Ernst & Young s.r.l.*

Toronto, Canada  
Le 27 mai 2008

Comptables agréés  
Experts-comptables autorisés

# MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

Constitué en société sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario

## BILAN

[voir le mode de présentation – note 2]

Au 31 mars

	2008	2007
	\$	\$
	[en milliers de dollars]	
<b>Actif</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Montant à recevoir de la province d'Ontario	12 100	—
Montant à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario [note 13]	1 819	1 089
Autres débiteurs	3 945	4 298
Stocks	134	115
Frais d'exposition reportés et autres actifs	2 502	1 930
<b>Total de l'actif à court terme</b>	<b>20 500</b>	<b>7 432</b>
Charge de retraite comptabilisée d'avance [note 14]	6 890	4 233
Immobilisations, montant net [note 5]	268 848	241 741
Autres actifs	24	1 114
	<b>296 262</b>	<b>254 520</b>
<b>Passif et déficit net</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Dette bancaire [note 15a)]	2 488	4 690
Créditeurs et charges à payer	11 720	27 784
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an [note 15b)]	25 000	—
Apports reportés [note 7]	3 323	3 091
<b>Total du passif à court terme</b>	<b>42 531</b>	<b>35 565</b>
Dette à long terme [note 15b)]	63 640	58 736
Apports de capital reportés [note 8]	186 925	165 791
Charges à payer autres que les prestations de retraite [note 14]	3 398	2 937
<b>Total du passif</b>	<b>296 494</b>	<b>263 029</b>
<b>Déficit net [note 9]</b>	<b>(232)</b>	<b>(8 509)</b>
	<b>296 262</b>	<b>254 520</b>

Voir les notes ci-jointes.

# MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT NET

Exercice terminé le 31 mars

	2008	2007
	\$	\$
[en milliers de dollars]		
<b>Produits</b>		
Subventions <i>[note 10]</i>	39 186	24 599
Droits d'entrée	6 307	3 117
Programmes du Musée	1 850	1 765
Services complémentaires	10 702	5 319
Revenus de placements	22	87
Dons en nature <i>[note 6]</i>	1 138	978
Amortissement des apports de capital reportés <i>[note 8]</i>	8 479	3 421
Divers <i>[note 8]</i>	2 329	1 844
	<b>70 013</b>	<b>41 130</b>
<b>Charges <i>[note 11]</i></b>		
Conservation et gestion des collections	11 027	10 812
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	10 966	8 571
Services complémentaires	8 323	4 671
Frais d'administration	3 066	2 940
Programmes éducatifs et grand public	2 673	2 621
Bibliothèque et services d'information	2 226	2 673
Aménagement des expositions et galeries	2 061	2 024
Commercialisation et relations publiques	3 800	2 285
Expositions temporaires	4 116	2 607
Artefacts et spécimens <i>[note 6]</i>		
Dons en nature	1 138	978
Acquisitions	2 240	2 328
Amortissement des immobilisations <i>[note 5]</i>	8 767	3 685
Divers	1 333	241
	<b>61 736</b>	<b>46 436</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice</b>	<b>8 277</b>	<b>(5 306)</b>
Déficit net au début de l'exercice	<b>(8 509)</b>	<b>(3 203)</b>
<b>Déficit net à la fin de l'exercice <i>[note 9]</i></b>	<b>(232)</b>	<b>(8 509)</b>

Voir les notes ci-jointes.

# MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars

	2008	2007
	\$	\$
	[en milliers de dollars]	
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	8 277	(5 306)
Ajouter (soustraire) les éléments hors trésorerie		
Amortissement des immobilisations	8 767	3 685
Amortissement des apports de capital reportés	(8 479)	(3 421)
Apports de capital reportés comptabilisés à titre d'autres produits	(1 326)	(622)
	7 239	(5 664)
Variations des soldes hors trésorerie du fonds de roulement liés aux activités de fonctionnement		
Montant à recevoir de la province d'Ontario	(12 100)	—
Montant à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario	(730)	(234)
Autres débiteurs	353	(967)
Stocks	(19)	(21)
Frais d'exposition reportés et autres actifs	(572)	(931)
Créditeurs et charges à payer	1 021	2 542
Apports reportés	232	216
Variation nette de la charge de retraite comptabilisée d'avance	(2 657)	(2 190)
Variation nette des charges à payer autres que les prestations de retraite	461	435
<b>Flux de trésorerie de fonctionnement</b>	<b>(6 772)</b>	<b>(6 814)</b>
<b>Activités d'investissement et de financement</b>		
Acquisitions d'immobilisations, déduction faite des augmentations des autres débiteurs, des créditeurs et des charges à payer liés aux immobilisations en cours	(52 959)	(53 287)
Avances sur la dette à long terme	29 904	17 991
Augmentation (diminution) de la dette bancaire	(2 202)	2 482
Diminution des autres actifs	1 090	273
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations	30 939	39 355
<b>Flux de trésorerie d'investissement et de financement</b>	<b>6 772</b>	<b>6 814</b>
<b>Variation nette de la trésorerie au cours de l'exercice</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
Trésorerie au début de l'exercice	—	—
<b>Trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

Voir les notes ci-jointes.

# MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2008

### 1. Généralités

Le Musée royal de l'Ontario [le «Musée»] est un organisme établi par la province d'Ontario, constitué sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario. Le Musée est le plus vaste musée du Canada et l'un des rares de son genre à explorer à la fois l'art et l'archéologie des cultures humaines et l'histoire naturelle. La mission du Musée consiste à susciter l'émerveillement et à promouvoir la compréhension des cultures humaines et de l'histoire naturelle.

Le Musée est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada [la «Loi»] et, à ce titre, est exonéré d'impôts. Il est ainsi en mesure de donner des reçus pour dons de charité aux fins fiscales. Le Musée doit remplir certains critères prévus par la Loi pour conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi. De l'avis de la direction, le Musée satisfait à ces exigences.

### 2. Mode de présentation

Ces états financiers ont été dressés d'après l'hypothèse de la continuité d'exploitation, selon laquelle le Musée pourra réaliser ses actifs et s'acquitter de ses dettes dans le cours normal de ses activités et dans un avenir prévisible.

Le Musée [note 15b]] doit effectuer des versements sur sa facilité de crédit à taux variable non renouvelable de 10 000 000 \$ d'ici le 30 juin 2008 et de 15 000 000 \$ d'ici le 31 mars 2009. Les prévisions actuelles du Musée au titre des flux de trésorerie indiquent qu'il n'aura pas suffisamment de fonds pour effectuer les versements requis d'ici le 31 mars 2009.

La poursuite des activités du Musée repose sur sa capacité de négocier une prolongation de la date à laquelle est dû le deuxième versement, d'obtenir des dons suffisants pour effectuer les versements requis, et de trouver d'autres sources de financement. Ces états financiers n'incluent pas les rajustements des montants et le classement des actifs et passifs qui pourraient s'avérer nécessaires si le Musée n'était pas en mesure de poursuivre ses activités.

### 3. Projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario

Le conseil d'administration a approuvé le Projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario dont les coûts estimatifs globaux s'élèvent à 249 900 000 \$, avant les

frais de financement et de collecte de fonds. La Phase I, totalisant 228 700 000 \$, était presque terminée en mars 2008. La Phase II coûtera 21 200 000 \$ de plus et sera achevée dès l'obtention de fonds additionnels. Le projet total comprend la restauration des édifices originaux de même que la construction de nouvelles salles d'une superficie de 40 000 pieds carrés. Le projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario modifiera de façon permanente le fondement économique du Musée et devrait permettre d'obtenir des revenus annuels supplémentaires afin de soutenir l'excellence dans son ensemble.

Le financement pour ce projet provient des secteurs public et privé. Au 31 mars 2008, les gouvernements fédéral et provincial se sont engagés à fournir 72 000 000 \$ pour ce projet, et le secteur privé, 160 000 000 \$. Des subventions gouvernementales additionnelles, le projet de développement du 90 Queen's Park et une campagne de financement menée actuellement par la Fondation du Musée royal de l'Ontario, sous la dénomination des gouverneurs du Musée royal de l'Ontario [la «Fondation»], devraient permettre de financer le solde [note 13]. Au 31 mars 2008, le Musée a engagé des coûts en capital de 248 555 000 \$ [213 708 000 \$ en 2007] dans le cadre de ce projet, montant qui est inclus dans les immobilisations au bilan [note 5].

Au 31 mars 2008, le Musée avait conclu des contrats d'une valeur totale impayée d'environ 1 424 000 \$ [20 765 000 \$ en 2007] pour les nouvelles immobilisations.

### 4. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, appliqués dans le cadre des principales conventions comptables résumées ci-après :

#### Modifications de conventions comptables

Le 1<sup>er</sup> avril 2007, le Musée a adopté les recommandations des deux chapitres suivants du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* [«ICCA»] : le chapitre 3855, «Instruments financiers – comptabilisation et évaluation»; et le chapitre 3861, «Instruments financiers – informations à fournir et présentation». Le chapitre 3855 établit les normes de comptabilisation et d'évaluation des instruments financiers, y compris le traitement comptable des variations de la juste valeur. Selon le chapitre 3855, tous les dérivés sont évalués à la juste valeur. Comme il est permis par le chapitre 3855, les autres actifs et passifs financiers du Musée continuent d'être présentés au coût après amortissement, qui se rapproche de la juste valeur. L'adoption des chapitres 3855 et 3861 n'a pas eu d'incidence notable sur les états financiers de l'exercice antérieur ou de celui en cours.

### Constatation des produits

Le Musée applique la méthode du report pour comptabiliser les apports, qui comprennent les dons et les subventions gouvernementales. Les apports sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré. Les dons sont comptabilisés selon la comptabilité de trésorerie étant donné que les promesses de dons ne représentent pas des droits ayant force exécutoire.

Les apports grevés d'affectations d'origine externe à des fins autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de produits dans la période au cours de laquelle les charges connexes sont constatées. Les apports grevés d'affectations d'origine externe pour l'achat d'un terrain sont directement portés au crédit de «investi en immobilisations». Les apports grevés d'affectations d'origine externe pour l'achat d'autres immobilisations sont reportés et amortis sur la durée de l'immobilisation correspondante.

Les produits découlant des droits d'entrée, des programmes du Musée et des services complémentaires sont comptabilisés comme produits lorsque les services ont été rendus ou les biens livrés.

### Instruments financiers dérivés

Les instruments financiers dérivés sont des contrats qui permettent d'échanger des flux de trésorerie déterminés par l'application de certains taux, indices ou changements aux montants nominaux des contrats. Le Musée utilise des swaps de taux d'intérêt pour gérer les risques de variations des taux d'intérêt et des contrats de change à terme pour gérer les risques de variations des taux de change. Ces instruments servent à couvrir un passif au bilan ou une obligation contractuelle future.

Les instruments financiers dérivés sont comptabilisés à la juste valeur et les variations de valeur pendant l'exercice sont constatées comme une augmentation (diminution) des apports de capital reportés, s'ils ont trait aux acquisitions d'immobilisations financées par les apports et comme une augmentation (diminution) des intérêts imputés aux immobilisations, s'ils ont trait à une dette dont les intérêts sont capitalisés. Sinon, les variations de la juste valeur sont comptabilisées dans l'état des résultats et de l'évolution du déficit net.

### Stocks

Les stocks, qui se composent principalement de fournitures, sont comptabilisés au coût moyen, déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti, ou à la valeur de réalisation nette, si elle est inférieure.

### Frais d'exposition reportés

Les frais d'exposition sont reportés jusqu'à ce que les expositions soient ouvertes au public; ils sont alors passés en charges au cours de la période où les expositions auxquelles ils se rapportent ont lieu.

### Régimes d'avantages sociaux

Le Musée comptabilise ses obligations découlant des régimes d'avantages sociaux ainsi que les coûts connexes, déduction faite des actifs des régimes. Le coût des prestations de retraite et des avantages complémentaires de retraite acquis par les employés est établi par calculs actuariels selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services, à partir des hypothèses les plus probables de la direction concernant le rendement prévu des placements des régimes, la progression des salaires, l'âge de départ à la retraite des employés et les coûts prévus des soins de santé. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à la valeur marchande, et les gains et pertes de placement sont constatés sur une période de trois ans. Les passifs des régimes d'avantages sociaux futurs sont actualisés au moyen des taux d'intérêt actuels sur les obligations à long terme.

L'actif (l'obligation) transitoire, la répercussion de toute modification aux dispositions des régimes, et l'excédent du gain actuariel net cumulatif ou de la perte actuarielle nette cumulative sur 10 % de l'obligation au titre des prestations ou 10 % de la valeur marchande des actifs des régimes, selon le montant le plus élevé, sont amortis sur la durée résiduelle moyenne d'activité du groupe de salariés actifs.

### Immobilisations

Le terrain est comptabilisé au coût. Les acquisitions d'immobilisations sont présentées au coût d'acquisition. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont constatés à la juste valeur marchande à la date de l'apport. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative des actifs comme suit :

Bâtiments	40 ans
Galeries	20 ans
Mise en valeur des bâtiments	5 à 10 ans
Mobilier et matériel	3 à 10 ans

Les immobilisations en cours comprennent les frais directs de construction et les autres coûts liés au projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario, y compris l'intérêt capitalisé. Les frais d'intérêts sont capitalisés au cours de la période de construction. Aucun amortissement n'est comptabilisé avant que les travaux de construction soient pratiquement terminés et que les actifs soient prêts à être utilisés.

## Conversion des devises

Les actifs et passifs monétaires libellés en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de la période. Les produits et les charges sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'opération.

## Artefacts et spécimens

La valeur des artefacts et des spécimens a été exclue du bilan. Les artefacts et spécimens reçus en dons sont comptabilisés comme des produits, aux valeurs calculées d'après les évaluations d'experts indépendants. L'acquisition des artefacts et spécimens reçus en dons et acquis est passée en charges.

## Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants constatés des actifs et des passifs ainsi que sur la présentation des actifs et des passifs éventuels en date des états financiers et sur les montants constatés des produits et des charges au cours de la période considérée. Les montants réels peuvent différer de ces estimations.

## Apports reçus sous forme de fournitures et de services

Compte tenu de la difficulté de calculer leur juste valeur marchande, les apports reçus sous forme de fournitures et de services ne sont pas constatés dans les états financiers.

## Modifications futures de conventions comptables

L'ICCA a publié deux nouvelles normes : le chapitre 3862, «Instruments financiers – informations à fournir» et le chapitre 3863, «Instruments financiers – présentation» qui accroissent la capacité des utilisateurs des états financiers à évaluer l'importance des instruments financiers pour une entité, les risques connexes et la gestion de ces risques.

L'ICCA a également publié une nouvelle norme comptable, le chapitre 1535, «Informations à fournir concernant le capital», qui exige la présentation des données qualitatives et quantitatives permettant aux utilisateurs des états financiers d'évaluer les objectifs, les politiques et les procédures de gestion de l'actif net d'une entité.

De plus, l'ICCA a publié une autre norme comptable, le chapitre 3031, «Stocks», qui exige la présentation d'informations supplémentaires et établit de nouvelles règles qui pourraient avoir une incidence sur l'évaluation des stocks.

Ces modifications de conventions comptables, qui seront adoptées le 1<sup>er</sup> avril 2008, exigeront uniquement la présentation d'informations supplémentaires dans les états financiers, à l'exception du chapitre 3031, «Stocks». L'incidence de ce chapitre sur les états financiers n'a pas encore été déterminée.

## 5. Immobilisations

a] Les immobilisations comprennent ce qui suit :

	2008		2007	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
	\$	\$	\$	\$
	[en milliers de dollars]			
Terrains	931	—	931	—
Bâtiments	54 912	41 132	54 912	40 092
Galeries	38 260	33 397	38 228	32 489
Mise en valeur des bâtiments	17 872	12 219	17 359	11 549
Projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario [note 3]				
Bâtiments	203 578	4 596	202 386	—
Galeries	44 977	2 358	11 322	1 092
Mobilier et matériel	4 175	2 155	3 570	1 745
	364 705	95 857	328 708	86 967
Moins l'amortissement cumulé	95 857		86 967	
<b>Valeur comptable nette</b>	<b>268 848</b>		<b>241 741</b>	

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2008, des intérêts de 2 568 000 \$ [2 663 000 \$ en 2007] ont été capitalisés pour le projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario.

b] La variation de la valeur comptable nette des immobilisations est attribuable à ce qui suit :

	2008	2007
	\$	\$
	[en milliers de dollars]	
<b>Solde au début de l'exercice</b>	<b>241 741</b>	<b>194 521</b>
Acquisitions d'immobilisations financées par des apports de capital affectés [note 8]	25 229	34 140
Acquisitions d'immobilisations financées par la dette bancaire, la dette à long terme ou les crédateurs et charges à payer	10 162	16 115
Acquisitions d'immobilisations financées à l'interne	483	650
Amortissement des immobilisations	(8 767)	(3 685)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>268 848</b>	<b>241 741</b>

## 6. Artefacts et spécimens

Au 31 mars 2008, la collection comptait environ 6 000 000 d'artefacts et de spécimens. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2008, le Musée a ajouté environ 800 [2 000 en 2007] objets à ses collections au moyen de dons et d'acquisitions d'artefacts.

## 7. Apports reportés

Les apports reportés représentent les subventions provenant des gouvernements fédéral et provincial, de sociétés et de la Fondation [note 13] ayant trait surtout aux activités de fonctionnement du prochain exercice.

## 8. Apports de capital reportés

Les apports de capital reportés représentent le montant non amorti des subventions et des dons reçus pour l'acquisition d'immobilisations et l'aménagement des galeries. L'amortissement des apports de capital reportés est constaté à titre de produits dans l'état des résultats et de l'évolution du déficit net. Les modifications au solde des apports de capital reportés se présentent comme suit :

	2008 \$	2007 \$
	[en milliers de dollars]	
<b>Solde au début de l'exercice</b>	<b>165 791</b>	130 479
Amortissement des apports de capital reportés	<b>(8 479)</b>	(3 421)
Apports de capital reportés comptabilisés à titre d'autres produits	<b>(1 326)</b>	(622)
Apports affectés reçus relatifs aux acquisitions d'immobilisations de l'exercice précédent	—	367
Autres apports affectés reçus pour les acquisitions d'immobilisations [note 13]	<b>30 939</b>	38 988
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>186 925</b>	165 791

Au 31 mars 2008, des apports de capital reportés de 8 650 000 \$ [4 287 000 \$ en 2007] avaient été reçus, mais non dépensés.

## 9. Déficit net

Les variations des composantes du déficit net s'établissent comme suit :

	2008			2007	
	Déficit de fonctionnement \$	Affecté par le conseil \$	Investi en immobilisations \$	Total \$	Total \$
	[en milliers de dollars]				
<b>Solde au début de l'exercice</b>	<b>(12 235)</b>	<b>970</b>	<b>2 756</b>	<b>(8 509)</b>	<b>(3 203)</b>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	<b>8 273</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>8 277</b>	<b>(5 306)</b>
Variation nette – investi en immobilisations	<b>(195)</b>	<b>—</b>	<b>195</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>(4 157)</b>	<b>974</b>	<b>2 951</b>	<b>(232)</b>	<b>(8 509)</b>

## 10. Subventions

Les subventions se présentent comme suit :

	2008 \$	2007 \$
	[en milliers de dollars]	
Province d'Ontario		
Fonctionnement	<b>18 518</b>	18 518
Subventions pour réduire le déficit	<b>12 100</b>	—
Divers	<b>1 122</b>	617
Gouvernement du Canada	<b>335</b>	322
Fondation du Musée royal de l'Ontario [note 13]	<b>7 111</b>	5 142
	<b>39 186</b>	24 599

## 11. Charges

Les charges sont présentées dans les états des résultats et de l'évolution du déficit net par fonctions. Les charges par catégories comprennent ce qui suit :

	2008 \$	2007 \$
	[en milliers de dollars]	
Salaires et avantages sociaux [note 14]	<b>26 739</b>	24 052
Biens et services acquis	<b>25 092</b>	17 721
Amortissement des immobilisations	<b>8 767</b>	3 685
Dons en nature	<b>1 138</b>	978
	<b>61 736</b>	46 436

## 12. Bénévolat au Musée

Au cours d'un exercice, les bénévoles du Musée fournissent un apport d'environ 66 000 heures de soutien au Musée. Leurs activités incluent des visites guidées des galeries et une grande variété de programmes qui enrichissent l'expérience du visiteur au Musée ainsi que des voyages locaux visant à promouvoir l'image du Musée en Ontario et dans le monde, et bien d'autres activités de soutien. Le Musée estime que la valeur de ces services est supérieure à 2 000 000 \$ annuellement.

En outre, le revenu net généré par les bénévoles du Musée et l'Association des reproductions du Musée royal de l'Ontario, organisme de bénévolat indépendant affilié au Musée, sert au soutien direct des activités du Musée. Au cours de l'exercice terminé le 30 juin 2007, les bénévoles du Musée ont fait un apport de 60 000 \$ à la Fondation pour les projets d'acquisition et de recherche du Musée. Un apport de 30 000 \$ devrait être approuvé en juin 2008 à cette même fin. L'Association des reproductions du Musée royal de l'Ontario a fait un apport de 100 000 \$ à la Fondation au cours de l'exercice terminé le 30 juin 2007 pour l'achat d'artefacts et de spécimens. À cette même fin, un apport de 112 500 \$ devrait être approuvé en juin 2008.

## 13. Fondation du Musée royal de l'Ontario

La Fondation a été constituée le 1<sup>er</sup> juillet 1992 pour coordonner toutes les collectes de fonds dans le secteur privé entreprises au nom du Musée et de ses sociétés affiliées. L'objectif de la Fondation est de mobiliser des fonds pour améliorer les expositions et les programmes grand public, la recherche, les acquisitions et les projets en immobilisations.

Les comptes de la Fondation sont présentés distinctement et ne sont pas consolidés dans les présents états financiers. Les soldes des fonds de la Fondation à la fin du plus récent exercice s'établissaient comme suit :

	<b>30 juin 2007</b>
	<b>\$</b>
	[en milliers de dollars]
Fonds non affectés	(956)
Fonds affectés	
Disponibles actuellement	6 363
Fonds de dotation	
Grevés d'affectations d'origine externe	9 725
Grevés d'affectations d'origine interne	13 154
	<b>28 286</b>

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2008, la Fondation a octroyé 35 925 000 \$ [31 910 000 \$ en 2007] au Musée. De cette somme, 5 495 000 \$ [3 574 000 \$ en 2007] ont été constatés à titre de subventions [note 10], 28 000 000 \$ [25 818 000 \$ en 2007] ont été comptabilisés comme une augmentation des apports de capital reportés dans le cadre du projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario [note 8], 414 000 \$ [904 000 \$ en 2007] ont été comptabilisés à titre d'autres apports de capital reportés [note 8] et 2 007 000 \$ [1 614 000 \$ en 2007] ont été comptabilisés dans les apports reportés.

Les montants à recevoir de la Fondation ou à verser à celle-ci ne portent pas intérêt et ne sont assortis d'aucune modalité fixe de remboursement.

## 14. Avantages sociaux

Le Musée offre un régime de retraite agréé à prestations déterminées et d'autres régimes à prestations déterminées qui fournissent des prestations de retraite et d'autres avantages postérieurs à l'emploi à la plupart de ses employés. Les prestations de retraite sont fondées sur la durée du service des membres et le salaire moyen de fin de carrière pour les trois dernières années. Les prestations sont indexées dans la mesure où le taux annuel d'inflation dépasse 4 % pour tout exercice. Les avantages postérieurs à l'emploi incluent les prestations pour soins médicaux et dentaires postérieures au départ à la retraite. Les tableaux ci-après présentent l'information relative à ces régimes.

La charge découlant des régimes du Musée se présente comme suit :

	<b>Exercice terminé le 31 mars 2008</b>	<b>Exercice terminé le 31 mars 2007</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
	[en milliers de dollars]	
Régime de retraite à prestations déterminées	<b>1 828</b>	2 427
Autres avantages postérieurs à l'emploi	<b>572</b>	553
	<b>2 400</b>	2 980

Les actifs et les passifs des régimes sont mesurés à la date du bilan pour chaque période. Le bilan présente séparément les montants constatés à l'égard du régime de retraite et des régimes d'avantages autres que les prestations de retraite. Les informations relatives à ces régimes du Musée au 31 mars s'établissent comme suit :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2008	2007	2008	2007
	\$	\$	\$	\$
	[en milliers de dollars]			
Charges à payer	63 596	66 693	5 103	5 028
Valeur marchande des actifs des régimes	57 610	57 824	—	—
Situation de capitalisation – déficit	(5 986)	(8 869)	(5 103)	(5 028)
Obligation (actif) transitoire non amorti(e)	(3 360)	(3 938)	1 522	1 707
Coûts non constatés des services passés	(2 549)	(2 950)	—	—
Perte actuarielle nette non constatée	18 785	19 990	183	384
<b>Actifs (passifs) au bilan</b>	<b>6 890</b>	<b>4 233</b>	<b>(3 398)</b>	<b>(2 937)</b>

L'actif au bilan relatif au régime de retraite à prestations déterminées comprend un passif de 950 100 \$ découlant d'ententes de prestations supplémentaires.

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée afin de calculer la charge pour les régimes du Musée aux 31 mars sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2008	2007	2008	2007
	%	%	%	%
Taux d'actualisation	6,00	5,25	6,00	5,25
Taux de rendement prévu à long terme des actifs des régimes	7,00	7,00	—	—
Taux de croissance de la rémunération	3,50	3,00	—	—

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée pour évaluer les actifs et les passifs au titre des prestations constituées de ses régimes aux 31 mars sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2008	2007	2008	2007
	%	%	%	%
Taux d'actualisation	6,00	5,25	6,00	5,25
Taux de croissance de la rémunération	3,50	3,50	—	—

Aux fins de l'évaluation au 31 mars 2008, le taux de croissance moyen pondéré initial présumé du coût des prestations au titre des soins médicaux et dentaires a été établi à 6,83 % en 2008 diminuant à un taux de croissance annuel de 4,50 % après 2019.

Les actifs du régime de retraite du Musée sont placés dans des fonds communs qui offrent la proportion suivante des actifs :

	31 mars 2008	31 mars 2007
	%	%
Trésorerie et équivalents de trésorerie	4	5
Obligations	35	32
Titres de participation canadiens	32	33
Titres de participation américains	15	16
Autres titres de participation étrangers	14	14
	<b>100</b>	<b>100</b>

Les autres informations sur le régime de retraite et les régimes d'avantages autres que les prestations de retraite du Musée sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2008	2007	2008	2007
	\$	\$	\$	\$
	[en milliers de dollars]			
Cotisations des employés	600	652	—	—
Cotisations de l'employeur	4 485	4 444	111	118
Prestations versées	3 072	2 829	111	118

La plus récente évaluation actuarielle du régime de retraite agréé aux fins de financement est en date du 1<sup>er</sup> janvier 2007, et la prochaine évaluation est exigée en date du 1<sup>er</sup> janvier 2008. La date d'évaluation des régimes était le 31 mars 2008.

## 15. Facilités de crédit

a] Le Musée a un accord de crédit avec la banque du Musée comme suit :

- Une facilité de crédit d'exploitation renouvelable à vue de 5 000 000 \$ portant intérêt au taux préférentiel minoré de 10 points de base. Au 31 mars 2008, le solde impayé en vertu de cette facilité était de 2 488 000 \$ [4 690 000 \$ en 2007].
- Une facilité de lettres de crédit de 2 000 000 \$. Au 31 mars 2008 et 2007, le Musée n'avait pas de lettres de crédit impayées.

- b] Le 5 octobre 2007, le Musée a signé un nouvel accord de crédit avec l'Office ontarien de financement (OOF). L'accord de crédit comprend une facilité à taux fixe non renouvelable de 40 000 000 \$ et une facilité à taux variable non renouvelable dont la limite est de 51 000 000 \$. La facilité à taux fixe est divisée en quatre tranches portant intérêt à des taux variant de 5,04 % à 5,12 %. La facilité à taux variable porte intérêt à un taux correspondant au taux des bons du Trésor de l'Ontario sur 30 jours majoré de 40 points de base. Au 31 mars 2008, un montant de 40 000 000 \$ sur la facilité à taux fixe et un montant de 48 640 000 \$ sur la facilité à taux variable étaient impayés.

Les versements minimums suivants viennent à échéance comme suit :

	\$
	[en milliers de dollars]
2009	25 000
2010	12 000
2011	15 000
2012	11 500
2013	1 500
Par la suite	23 640
	88 640

Certains versements sont exigés plus tôt dans certaines circonstances. En outre, l'accord de crédit contient des clauses restrictives que le Musée doit respecter. Si celui-ci ne parvient pas à respecter ces clauses, l'OOF a le droit d'exiger le remboursement du solde impayé.

- c] Pour garantir les facilités de crédit, la Fondation s'est engagée à transférer tous ses dons non grevés d'affectations au Musée dans certaines circonstances. En outre, le Musée a affecté au financement du projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario tous les paiements provenant de la Fondation grevés d'affectations.

## 16. Instruments financiers

- a] Le Musée est exposé à un risque de change à l'égard d'obligations contractuelles payables en devises et à un risque de taux d'intérêt pour ce qui est de sa dette à long terme. Le Musée conclut des instruments financiers dérivés pour gérer son risque.

Le Musée est exposé à des pertes de crédit advenant un manquement des autres parties au titre des instruments financiers, mais s'attend à ce que les autres parties respectent leurs obligations étant donné leur notation de crédit élevée.

- b] Le Musée a mis en place un contrat de swap de taux d'intérêt [le «contrat»] d'une valeur nominale de 20 000 000 \$, qui expirera le 2 mai 2008. En vertu du contrat, le Musée a convenu avec une autre partie d'échanger, à des intervalles précis et pour une période déterminée, son obligation à taux variable contre une obligation à taux fixe [4,53 %] calculée à la valeur nominale de l'emprunt. L'utilisation du swap permet effectivement au Musée de convertir une partie de l'obligation à taux variable de l'emprunt en une obligation à taux fixe et de gérer ainsi son risque de taux d'intérêt. Le swap est évalué à la valeur du marché.

Au 31 mars 2008, la juste valeur du swap de taux d'intérêt représentait un gain de 22 110 \$ [gain de 186 000 \$ en 2007]. La variation de la juste valeur du swap de taux d'intérêt est comptabilisée comme une diminution des intérêts incluse dans les acquisitions d'immobilisations.

- c] Le Musée a conclu des contrats de change à terme [les «contrats à terme»] pour gérer le risque de change sur les obligations contractuelles libellées en euros. En vertu des conditions des contrats à terme, le Musée recevra la livraison de la devise au taux prévu au contrat de 1,4820. L'utilisation des contrats à terme permet au Musée de fixer le taux de change et de réduire le risque de variation du taux. Les contrats à terme sont évalués à la valeur du marché.

Au 31 mars 2008, la valeur nominale des contrats à terme totalisait 949 000 \$ [373 000 \$ en 2007], avec un gain de 153 000 \$ [gain de 13 000 \$ en 2007] comptabilisé dans les résultats. La variation de la juste valeur des contrats à terme est comptabilisée comme une augmentation des apports de capital reportés.

# MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES RÉSULTATS PAR FONDS

Exercice terminé le 31 mars

	2008				2007			
	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Total	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
	[en milliers de dollars]							
<b>Produits</b>								
Subventions	33 795	5 391	—	39 186	19 718	4 881	—	24 599
Droits d'entrée	6 307	—	—	6 307	3 117	—	—	3 117
Programmes du Musée	1 850	—	—	1 850	1 765	—	—	1 765
Services complémentaires	10 702	—	—	10 702	5 319	—	—	5 319
Revenus de placements	15	7	—	22	75	12	—	87
Dons en nature	—	1 138	—	1 138	—	978	—	978
Amortissement des apports de capital reportés	—	—	8 479	8 479	5	—	3 416	3 421
Divers	721	282	1 326	2 329	256	966	622	1 844
	<b>53 390</b>	<b>6 818</b>	<b>9 805</b>	<b>70 013</b>	<b>30 255</b>	<b>6 837</b>	<b>4 038</b>	<b>41 130</b>
<b>Charges</b>								
Conservation et gestion des collections	9 474	1 553	—	11 027	9 327	1 485	—	10 812
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	9 353	1 613	—	10 966	7 319	845	407	8 571
Services complémentaires	8 323	—	—	8 323	4 671	—	—	4 671
Frais d'administration	3 059	7	—	3 066	2 866	74	—	2 940
Programmes éducatifs et grand public	2 531	142	—	2 673	2 142	479	—	2 621
Bibliothèque et services d'information	2 112	114	—	2 226	2 293	380	—	2 673
Aménagement des expositions et galeries	2 061	—	—	2 061	2 024	—	—	2 024
Commercialisation et relations publiques	3 800	—	—	3 800	2 285	—	—	2 285
Expositions temporaires	4 116	—	—	4 116	2 607	—	—	2 607
Artefacts et spécimens								
Dons en nature	—	1 138	—	1 138	—	978	—	978
Acquisitions	—	2 240	—	2 240	—	2 328	—	2 328
Amortissement des immobilisations	288	—	8 479	8 767	269	—	3 416	3 685
Divers	—	7	1 326	1 333	—	26	215	241
	<b>45 117</b>	<b>6 814</b>	<b>9 805</b>	<b>61 736</b>	<b>35 803</b>	<b>6 595</b>	<b>4 038</b>	<b>46 436</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice</b>	<b>8 273</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>8 277</b>	<b>(5 548)</b>	<b>242</b>	<b>—</b>	<b>(5 306)</b>
Surplus (déficit) net au début de l'exercice	(10 410)	970	931	(8 509)	(4 862)	728	931	(3 203)
<b>Surplus (déficit) net à la fin de l'exercice</b>	<b>(2 137)</b>	<b>974</b>	<b>931</b>	<b>(232)</b>	<b>(10 410)</b>	<b>970</b>	<b>931</b>	<b>(8 509)</b>

## Références photographiques

### Plat recto :

Cristal Michael Lee-Chin, 2008. Photo : © Sam Javanrouh, 2008

Plat recto et verso intérieur : Les galeries avant leur aménagement, juin 2007. Photo : David McKay.

### Plat verso (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du coin supérieur gauche) :

Galeries James et Louise Temerty de l'âge des dinosaures, décembre 2007. Photo : David McKay

Galerie Wirth du Moyen-Orient et Galerie sir Christopher Ondaatje de l'Asie du Sud, février 2007. Photo : David McKay

Galerie de l'âge des mammifères, décembre 2007. Photo : David McKay

Célébration du Nouvel An chinois, le 3 février 2008. Photo : David McKay

Cuisines du restaurant c5, le 17 juillet 2007. Photo : David McKay

Tir à l'arc lors du Congé scolaire, le 10 mars 2008. Photo : David McKay

### Pages intérieures :

DARFOUR/DARFOUR (pg 5) Photo : David McKay

Le Cristal Michael Lee-Chin illuminé se détachant sur les tours de Toronto, (pg 8), ROM2007\_9467\_1. Photo : Scott Remborg

Le microscope électronique à balayage, (pg 11) Photo : David McKay

Statue de la déesse égyptienne Sekhmet, (pg 13) ROM2007.68.1, Photo : ROM

Requins, poissons commerciaux et invertébrés de la côte atlantique canadienne (pg 13)

Épée d'honneur et fourreau, Angleterre, Londres, 1831, (pg 13) Photo : Catherine Wyss

La Collection Haineault de minéraux rares du mont Saint-Hilaire, (pg 8) Photo : Rod et Helen Tyson de Tyson Fine Minerals

Masque de seigneur du Sicán, (pg 14) Photo : Y. Yoshii/PAS

Le canot de Pierre Trudeau, (pg 16) Photo : Musée canadien du canot

Cetology, (pg 17) ROM2007\_9558\_10, Photo : Brian Boyle

Cabinet de travail de Darwin, (pg 18) © Denis Finnin, AMNH

Boîtes scolaires, (pg 19) Photo : ROM

Earth Rangers, (pg 21) Photo: ROM

Le choeur Sharon Riley & Faith Chorale, (pg 22) Photo : David McKay

Inauguration officielle du Cristal, (pg 26) Photo : Gouverneurs du ROM

Dédicace de la Cour du cristal Hyacinth Gloria Chen, (pg 29) Photo : Gouverneurs du ROM

Cockwell, Samuel et Hamilton, (pg 32) Photo : Gouverneurs du ROM

Eddie Goodman, (pg 34) Photo : Gouverneurs du ROM

Cercle des jeunes bienfaiteurs, (pg 37) Photo : Sandler Photo

James et Louise Temerty, (pg 41) Photo : Gouverneurs du ROM

Alfred G. Wirth, (pg 42) Photo : Gouverneurs du ROM

File d'attente lors du congé scolaire de mars, (pg 44) Photo : David McKay

Musée royal de l'Ontario

100, Queen's Park, Toronto (Ontario) M5S 2C6

[www.rom.on.ca](http://www.rom.on.ca)

Le Musée royal de l'Ontario est un organisme du ministère de la Culture.

ISSN 0082-5115

© 2008 Musée royal de l'Ontario. Tous droits réservés.

Une version en ligne du présent rapport se trouve à l'adresse [www.rom.on.ca](http://www.rom.on.ca)

Imprimé et relié au Canada.

An English version of this publication is available on request.





**ROM** Musée royal  
de l'Ontario

Cultures du monde | Histoire naturelle

100 Queen's Park  
Toronto (Ontario)  
Canada M5S 2C6  
[www.rom.on.ca](http://www.rom.on.ca)

